THE ONTARIO TRILLIUM FOUNDATION

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

RAPPORT ANNUEL 1999/2000

Le 30 juin 2000

La Fondation Trillium de l'Ontario
45, rue Charles Est, 5e étage
Toronto (Ontario) M4Y 1S2 Canada
Téléphone : (416) 963-4927
Télécopieur : (416) 963-8781
ATS : (416) 963-7905
N° sans frais: 1 (800) 263-2887
Internet : http://www.trilliumfoundation.org

La Fondation Trillium de l'Ontario est un organisme relevant du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs. Chaque année, elle reçoit une allocation de 100 millions de dollars provenant de l'initiative de la province dans le domaine des jeux de hasard à des fins de bienfaisance, ce qui lui permet d'octroyer des subventions à des organismes de bienfaisance ou sans but lucratif admissibles des secteurs des arts, de la culture, des sports, des loisirs, de l'environnement et des services sociaux.

LA MISSION, VISION ET LES VALEURS DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

NOTRE MISSION

La mission de la Fondation Trillium de l'Ontario consiste à travailler avec d'autres dans le but d'effectuer les investissements stratégiques permettant de créer en Ontario des communautés saines, durables et où règne l'entraide.

NOTRE VISION

La Fondation Trillium de l'Ontario estime qu'elle a un rôle de catalyseur à jouer dans le but de renforcer la société civique ontarienne en contribuant à édifier des communautés où règne l'espoir et l'entraide; des communautés qui se distinguent par la contribution personnelle, par l'abondance d'activités et de services accessibles et par la discussion publique approfondie et respectueuses. Elle utilise ses ressources pour établir des liens au sein des communautés et entre elles, et pour favoriser des approches coopératives, novatrices et globales visant à accroître le mieux-être de la communauté et qui reconnaissent les rôles importants et interdépendants joués par les arts, la culture, les loisirs, les sports et les services sociaux, de même que l'importance sous-jacente d'une économie durable et de l'environnement. La Fondation aide les communautés à apprendre de leurs expériences et à partager avec d'autres ce qu'elles ont appris. En vertu de son mandat, la Fondation est un organisme qui s'est engagé non seulement à préparer l'avenir, mais aussi à le façonner.

NOS VALEURS FONDAMENTALES

Nos activités et nos relations avec nos partenaires reposent sur des valeurs fondamentales qui façonnent la culture de la Fondation Trillium de l'Ontario. Ces valeurs sont décrites ci-dessous :

La passion : manifester l'énergie et l'engagement qui découlent des efforts enthousiastes et productifs visant à réaliser notre vision.

La créativité : utiliser nos ressources dans le but de favoriser l'innovation et l'imagination, de même que les stratégies et les initiatives avant-gardistes.

Le courage : mettre en pratique ce que nous croyons, diriger en ouvrant de nouvelles voies et appuyer les stratégies de pointe.

La collaboration : trouver des façons de partager qui créent une valeur ajoutée et qui maximisent les retombées possibles des ressources de la Fondation et d'autres organismes.

L'inclusion : veiller à ce que nos programmes et nos politiques reflètent la riche diversité de l'Ontario et assurent la pleine participation et la contribution de tous ses citoyens.

L'excellence : chercher à dépasser les niveaux acceptables de succès, remettre en question les hypothèses et les pratiques traditionnelles, et s'efforcer continuellement d'apprendre et de s'adapter.

Table des matières

Introduction

Message du président..... 4

Rapport sur les objectifs opérationnels de 1999 - 2000

Chef de la direction — Rapport sur les objectifs opérationnels..... 6
Résumé des réalisations opérationnels..... 8

Subventions accordées en 1999 - 2000

Exemples de subventions..... 9
Subventions communautaires..... 16
Subventions provinciales..... 45
Subventions du Fonds Accès..... 48
Subventions de Connexions communautaires..... 49
Subventions de Tu te grouilles ou tu rouilles!..... 50
Lauréats des Prix d'entraide communautaire de 1999..... 52

Conseil d'administration 57

Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention..... 58

Rapports financiers

Rapport sur le rendement financier..... 70
Rapport des vérificateurs (Annexe)..... 71

- Bilan
- État des résultats de l'exploitation et de l'évolution de la valeur liquidative
- État de l'évolution de l'encaisse
- Notes afférentes aux états financiers

Message du président
Robert G. Power

L'année a été extraordinairement intéressante pour la Fondation Trillium de l'Ontario puisqu'elle a marqué le début de notre nouveau mandat consistant à verser aux organismes de bienfaisance et sans but lucratif ontariens 100 millions de dollars provenant de l'initiative du gouvernement de l'Ontario dans le domaine des jeux de hasard. La Fondation Trillium de l'Ontario, qui est un organisme relevant du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs, est maintenant l'une des plus importantes fondations au Canada en ce qui concerne son budget de subventions et le nombre de subventions qu'elle accorde à des organismes chaque année. De plus, nous comptons sur un réseau unique de plus de 300 bénévoles qui font appel à leurs connaissances intimes de leur région pour nous aider à remplir notre mandat consistant à faire des investissements stratégiques dans les communautés ontariennes. C'est grâce à l'effet combiné de la force de nos bénévoles, du soutien généreux du gouvernement et du travail de notre personnel professionnel que nous avons connu une période de croissance fructueuse cette année. Je tiens aussi à souligner le solide appui que la Fondation Trillium de l'Ontario reçoit de la ministre des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs, l'Honorable Helen Johns. Ce qui est encore plus important, nous avons commencé à avoir une influence réelle sur la vie des gens : le but ultime de toutes les personnes qui collaborent à la Fondation Trillium de l'Ontario.

La prestation de notre programme est assurée par l'entremise de seize équipes d'évaluation des demandes de subvention qui soumettent des recommandations au conseil d'administration, qui a la responsabilité d'approuver les subventions. La Fondation accorde des subventions dans quatre secteurs : arts et culture, environnement, services sociaux et sports et lois irs. Dans le cadre du volet des subventions communautaires, un montant est alloué à chaque région desservie par une équipe d'évaluation afin d'appuyer les programmes locaux. À l'aide d'une formule de calcul reposant sur la proportion de la population, nous veillons à ce que ces fonds soient répartis de façon équitable partout dans la province. Dans le cadre du volet des subventions provinciales, 20 % des fonds disponibles sont réservés pour des projets de nature provinciale ou ayant des retombées dans au mo ins trois régions desservies par une équipe d'évaluation.

Nous sommes heureux des résultats accomplis au cours de la première année du nouveau programme de la Fondation Trillium de l'Ontario. Nous avons donné une formation à 320 bénévoles des équipes d'évaluation des demandes de subvention au sujet de nos politiques relatives à l'octroi des subventions et nous avons tiré profit de leur connaissance des priorités locales. Nous avons également élargi et formé notre personnel tout en veillant à ce que les frais de fonctionnement ne dépassent pas 10 % de notre affectation budgétaire.

Au cours de l'année, nous avons publié les nouvelles lignes directrices de notre programme et présenté des séances régionales d'information auxquelles ont participé des centaines de citoyennes et citoyens intéressés partout dans la province. Nous avons accordé des subventions dans toutes les régions et les fonds ont été pleinement engagés dans la plupart des régions. Étant donné que quelques régions ont mis plus de temps à élaborer de solides propositions, les montants non dépensés seront réaffectés aux mêmes régions l'année prochaine.

Maintenant que les fondements du nouveau programme de la Fondation Trillium de l'Ontario ont été établis, nous concentrerons nos efforts à perfectionner le processus d'octroi des subventions.

Il est important de répondre aux attentes de nos partenaires en faisant appel à un processus transparent qui repose sur des critères précis en matière d'octroi des subventions. Cette année, nous avons été mis au défi puisque nous avons reçu des demandes de subvention totalisant 400 millions de dollars, soit quatre fois plus que les fonds disponibles. L'année prochaine, on prévoit recevoir encore plus de demandes. Devant une demande aussi imposante, il est essentiel que nous restions vigilant pour veiller à ce que les fonds de la Fondation soient dépensés le plus efficacement possible.

Pour relever ces nouveaux défis, la Fondation mettra l'accent l'année prochaine sur six nouveaux objectifs.

Premièrement, nous élargirons nos critères d'évaluation afin d'étudier chaque demande en fonction de ses retombées économiques, sociales et communautaires, des liens de collaboration avec d'autres fournisseurs de services et de la capacité et de la viabilité de l'organisme requérant.

Deuxièmement, nous améliorerons nos outils et ressources d'évaluation afin de pouvoir mesurer avec précision les retombées de nos subventions. Ceci nous permettra également de veiller à ce que les fonds soient investis et utilisés aux fins proposées par l'organisme requérant et approuvées par le conseil d'administration. Pour faciliter cette évaluation, les bénéficiaires d'une subvention seront tenus de nous présenter des rapports détaillés au sujet de l'utilisation des subventions.

Notre troisième objectif vise à rendre plus économique notre programme des Prix d'entraide communautaire. Le seul programme de distinctions du genre au Canada, il a eu des retombées considérables dans de nombreuses communautés lauréates de la province. Nous poursuivrons ce programme sous une nouvelle forme et nous l'intégrerons davantage avec notre programme de subventions.

Quatrièmement, nous maintiendrons notre position de leader dans le domaine du développement communautaire en Ontario en devenant un organisme de financement plus proactif. Au cours de la nouvelle année, nous prendrons l'initiative en déterminant les secteurs du volet des subventions provinciales dans lesquels nous accorderons un certain nombre de subventions stratégiques.

Notre cinquième objectif consiste à surveiller l'expérience des équipes d'évaluation des demandes de subvention, dont la connaissance de leur communauté est essentielle au processus d'octroi des subventions. Un sondage réalisé vers la fin de l'année dernière auprès des membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention a révélé que ceux-ci avaient une impression positive au sujet de l'efficacité du programme et de leur contribution. Nous continuerons de les consulter.

Enfin, nous nous rapprochons de notre objectif d'autosuffisance. À l'heure actuelle, nous utilisons les revenus d'intérêt pour couvrir une partie de nos dépenses. Nous visons, d'ici quelques années, à couvrir la principale partie de nos dépenses à l'aide des revenus d'intérêt, ce qui permettra de verser en subventions, chaque année, la plus grande partie possible du montant de 100 millions de dollars.

Ces six objectifs nous aideront à polir notre processus d'octroi des subventions permettant ainsi d'assurer que nous fassions la meilleure utilisation possible des fonds de la Fondation Trillium de l'Ontario.

La célébration en 2001 de l'Année internationale du bénévolat nous donnera l'occasion de souligner le travail inestimable de nos bénévoles. Au nom de mes collègues du conseil d'administration, je désire remercier les membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention pour leur contribution judicieuse et efficace au cours de l'année. Durant la dernière année, le conseil d'administration a consacré beaucoup d'efforts à la sélection du nouveau chef de la direction de la Fondation. Nous désirons également remercier de leur appui, Barb Minogue et Gary Gould, coprésidents de l'équipe de mise en œuvre de la répartition des revenus des jeux de hasard pour fins de bienfaisance. Nous voulons aussi remercier le personnel dévoué de la Fondation pour leur contribution importante, sous le leadership de notre nouveau chef de la direction qui s'est joint à nous en septembre 1999.

Ensemble, nous avons relevé les défis qui se sont présentés durant l'année et qui découlaient de la création de la nouvelle Fondation Trillium de l'Ontario. Nous continuerons à nous efforcer d'atteindre des résultats encore meilleurs en nous appuyant sur le succès de notre première année. Je sais que je parle au nom de tous les membres du conseil d'administration pour dire que nous sommes fiers d'être associés à la Fondation Trillium de l'Ontario et au rôle essentiel qu'elle joue dans l'amélioration de la qualité de vie en Ontario.

Robert G. Power
Président du conseil d'administration

Rapport sur les objectifs opérationnels

Cette année, la Fondation Trillium de l'Ontario a touché la vie de millions de personnes en Ontario.

Dans les communautés rurales et urbaines de la province, les subventions accordées par la Fondation à des petits et des grands organismes ont contribué à améliorer la qualité de la vie économique et communautaire. La Fondation a aussi été un catalyseur qui a suscité des collaborations novatrices entre des fournisseurs de services dans les quatre secteurs qu'elle appuie, soit les arts et la culture, l'environnement, les services sociaux et les sports et loisirs.

En avril 1999, la Fondation a commencé à fonctionner avec une enveloppe budgétaire accrue de 100 millions de dollars provenant de l'initiative du gouvernement de l'Ontario dans le domaine des jeux de hasard. Au cours de l'année, nous avons accordé des subventions totalisant 80,7 millions de dollars. Nous avons reçu 3 203 demandes de subvention. De ce nombre, le conseil d'administration en a approuvé 1 396, tandis que 1 272 ont été rejetées, et 535 demandes ont été reportées à l'année suivante.

L'augmentation des fonds à distribuer a exigé que des changements soient apportés au fonctionnement de la Fondation. Nous avons dû élaborer de nouvelles politiques et mettre sur pied de nouveaux programmes, assurer l'orientation des bénévoles qui sont membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention et augmenter notre personnel. Lorsque nous avons commencé à administrer les nouveaux fonds, nous avons identifié un certain nombre de défis qui devaient être relevés. Les membres des équipes d'évaluation et du personnel devaient recevoir une formation accélérée afin d'être en mesure d'assumer un volume de travail accru et la structure du personnel a dû être révisée. En outre, nous avons constaté que dans certaines régions et dans certains secteurs, les demandes tardaient à venir.

Nous avons relevé ces défis de différentes façons.

Dans le cadre du processus d'octroi des subventions, le conseil d'administration a déterminé que des certains aspects recevront une attention particulière : il s'agit des retombées économiques, sociales et communautaires, des liens de collaboration avec d'autres fournisseurs de services et de la capacité et de la viabilité de l'organisme requérant.

Par ailleurs, nous recueillons des renseignements qui nous aideront à établir les priorités de la Fondation en matière d'octroi des subventions et aussi à faciliter la prise de décisions à cet égard.

Une autre façon par laquelle nous pouvons relever les défis qui se présentent consiste à faire appel aux secteurs et aux communautés que nous subventionnons et à faire connaître le travail de la Fondation. Conformément au protocole d'entente avec le ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs, nous avons tenu des réunions d'information et des forums pour les organismes de financement dans les communautés locales, et les bénévoles et les membres du personnel de la Fondation ont participé à de nombreuses réunions communautaires partout dans la province.

Pour préparer nos bénévoles à fonctionner dans le cadre du nouveau programme, et à octroyer un plus grand nombre de subventions, nous avons tenu une conférence et des séances d'orientation pour les bénévoles des équipes d'évaluation des demandes de subvention. Les deux activités ont été très bien accueillies.

Maintenant que la plupart des éléments de nos systèmes d'octroi des subventions sont en place, nous nous tournons vers les communications et les relations publiques. Nous envisageons une initiative de planification stratégique en matière de communication et nous avons commandé un sondage auprès des bénéficiaires des subventions et des requérants dont la proposition a été rejetée. Pour nous, les communications locales sont primordiales.

Enfin, nous avons examiné notre administration, nos systèmes et nos contrôles pour assurer que notre fonctionnement soit transparent et cohérent. Nous avons retenu les services d'une firme externe pour nous conseiller au sujet de l'amélioration de nos systèmes, processus et contrôles. Pendant ce temps, nous avons adopté un nouveau logiciel informatique qui offre une capacité accrue et la possibilité d'uniformiser les procédures administratives. Nous avons également réorganisé le soutien administratif du personnel et l'aménagement du bureau.

L'ampleur du budget des subventions de la Fondation a créé des attentes grandissantes qui poseront de nouveaux défis au cours des prochaines années. On prévoit aussi que des défis importants se présenteront sur le plan des ressources en raison de la nécessité de consacrer plus de temps à la surveillance et à l'évaluation des subventions.

Alors que nous entreprenons notre deuxième année dans le cadre de notre nouveau programme, notre conseil d'administration visionnaire, les bénévoles des équipes d'évaluation des demandes de subvention et notre personnel talentueux veilleront à ce que les subventions de la Fondation continuent d'être accordées d'une façon judicieuse et efficace. Je suis convaincu que nous sommes en bonne position pour relever les défis qui se présenteront.

L. Robin Cardozo, FCA
Chef de la direction

Résumé des réalisations en 1999 – 2000

Le tableau présenté ci-dessous énumère nos objectifs opérationnels de 1999-2000 et indique comment ils ont été atteints. Ces objectifs ont été élaborés en consultation avec les intervenants communautaires. Nous continuons à surveiller et à évaluer nos réalisations dans le cadre de notre engagement à l'égard de l'excellence de notre service à la clientèle.

Objectif	Réalisation
Assurer une répartition équitable des fonds dans les secteurs.	√ Objectif atteint – voir le tableau à la page suivante sur la Répartition par secteur des subventions.
Assurer une répartition géographique équitable des fonds.	√ Dans les 16 régions desservies, les fonds sont distribués sur une base per capita (7 $ par personne).
Assurer un processus de présentation des demandes juste et facile.	√ Les membres bénévoles des équipes d'évaluation sont représentatifs de leur communauté et bien informés de ses besoins. √ Les lignes directrices du programme de la FTO ont remporté la médaille d'argent de la International Council on Foundations. √ Le site web de la FTO a remporté la médaille d'or de la International Council on Foundations.
Assurer un accès facile à l'organisme et au personnel.	√ Une personne locale représente chaque région desservie. √ La FTO offre un numéro sans frais d'appel. √ Les bureaux de la FTO sont d'accès facile.
Les renseignements au sujet du programme de subventions sont faciles d'accès.	√ Les renseignements au sujet du programme de subventions de la FTO sont disponibles sur le site web sous diverses formes. √ Les lignes directrices sont postées dans les 24 heures qui suivent la réception d'une demande. √ Le site web reçoit plus de 25 000 visites par semaine. √ Plus de 75 séances d'information ont eu lieu partout dans la province et environ 10 000 personnes y ont participé. √ Les services et les documents sont disponibles en français. √ Les documents sont offerts sous diverses formes, dont des bandes magnétiques et ATS. √ Plus de 3 200 demandes ont été reçues. √ Les renseignements concernant toutes les subventions approuvées sont publiés sur le site web dans les deux semaines qui suivent l'approbation.

Exemples de subventions : Avoir une influence

Vous trouverez ci-dessous quelques exemples du travail qui a été appuyé par la Fondation Trillium de l'Ontario dans les communautés ontariennes.

Algoma, Cochrane, Manitoulin et Sudbury

Iroquois Falls Cross Country Ski Club

Sports et loisirs – *« Équipement d'entretien »*
15 000 $ sur un an

Cette subvention permettra à Iroquois Falls Cross Country Ski Club d'être plus compétitif et d'avoir des sentiers plus sécuritaires. L'argent servira d'acheter une nouvelle motoneige et des nouveaux appareils d'entretien des pistes de ski.

"Avec notre nouvel équipement, nous pourrons entretenir adéquatement nos pistes de ski de fond et ainsi attirer plus de skieurs. Nos sentiers seront plus sécuritaires et plus agréables pour les skieurs, a déclaré le président du Club, Allan Cashmore. Nos pistes seront plus accessibles aux personnes âgées et handicapées."

Champlain

Big Brothers and Big Sisters of Cornwall and District

Services sociaux et services à la personne – *« Big Bunch Friendship Program »*
45 900 $ sur trois ans

Big Brothers and Big Sisters of Cornwall and District mettra sur pied le programme « Big Bunch Friendship Program » à l'intention des enfants qui sont en attente d'un jumelage avec un Grand Frère ou une Grande Soeur. Ce programme permet aux adultes bénévoles de passer du temps en petits groupes avec les enfants non jumelés.

L'organisme Big Brothers and Big Sisters of Cornwall & District a été créé en 1973 pour aider les enfants des familles monoparentales de Cornwall et des comtés de Stormont, Dundas et Glengarry à atteindre leur plein potentiel. L'organisme a eu à faire face récemment à un nombre accru de familles monoparentales et à une demande croissante de Grands Frères ou de Grandes Sœurs. Avant de recevoir la subvention de la Fondation, les noms de 74 enfants se trouvaient sur la liste d'attente de l'organisme.

Durham, Haliburton, Kawartha et Pine Ridge

South Oshawa Community Health Centre/G.L. Roberts School

Services sociaux – *« Transformer une communauté à l'aide de la technologie et de services communautaires »*

147 500 $ sur deux ans

Le regroupement G.L. Roberts C.V.I. Community Network a reçu une subvention pour installer le centre communautaire dans les locaux d'une école secondaire, dans laquelle on trouve aussi un centre informatique communautaire et une salle d'haltérophilie et d'exercices aérobics. L'école G.L. Roberts est la seule école secondaire de South Oshawa. Le centre offrira également des services communautaires et des cours sur le rôle des parents et son programme de loisirs sera offerts cinq soirs par semaine au lieu de deux.

L'organisme principal est le South Oshawa Community Development Project, au nom du regroupement G.L. Roberts C.V.I. Community Network. Les organismes membres du regroupement sont les suivants : Durham Family Court Clinic, South Oshawa Community Development Project, Durham Regional Police, Kinark Family Services, Ville d'Oshawa, Conseil de l'éducation de Durham, G.L. Roberts C.V.I. Community Council, Pinewood Centre of Lakeridge Health Corporation, Durham Region Health Department, South Oshawa Family of
Schools Administrators, Atlantic Packaging and Paper Products, ministère de la Santé (Canada), et l'Ambulance Saint-Jean.

Essex, Kent et Lambton

Big Sisters Association of Essex, Chatham Kent and Lambton

Services sociaux et services à la personne – *« Mobilisation en milieu rural »*

221 300 $ sur trois ans

Le projet de mobilisation en milieu rural est une initiative des trois comtés dans le but d'élargir les services des Grandes Sœurs dans les comtés de Lambton, Essex et Kent. Il s'agit d'un effort conjoint, concerté et global visant à mieux répondre aux besoins particuliers des enfants et des bénévoles dans des communautés rurales généralement mal desservies.

Trois organismes ont collaboré à la conception d'un projet permettant de répondre aux besoins de la population des petites localités et des localités rurales des comtés de Lambton, Essex et Kent. L'organisme Big Sisters Association of Greater Windsor a été créé en 1972 pour favoriser la croissance personnelle et le mieux-être des jeunes filles. L'organisme Big Sisters of Sarnia-Lambton a été créé en 1967 pour créer un milieu propice au développement de l'estime de soi chez les jeunes filles et les garçons dont la mère est absente du foyer. L'organisme Chatham-Kent Big Sisters a été créé en 1978 pour aider à l'établissement de relations individuelles entre les jeunes filles et les conseillères.

Grand River

Brant County Federation of Agriculture

Environnement – *« Technologie de compostage et de fertilisation »*
25 000 $ sur deux mois

La Fondation Trillium de l'Ontario financera en partie la mise en application d'un système permettant de composter les déchets d'une ferme. Ce système, a été créé conjointement avec plusieurs autres organismes, dont le Conseil de l'adaptation agricole, un organisme fédéral, et le Brant Stewardship Network.

Le système de compostage traite les déchets de la ferme afin de les transformer en un fertilisant organique inodore et libre de pathogènes. En faisant le compostage du fumier, plutôt que d'en faire l'entreposage et l'épandage, les agriculteurs peuvent éviter de créer des problèmes environnementaux (gaz à effet de serre et contamination de l'eau) et de générer des odeurs nauséabondes pouvant incommoder les voisins.

Grey, Bruce, Huron et Perth

Blue Mountain Watershed Trust Foundation

Environnement – *« Remise en valeur du cours d'eau Blue Mountain »*
90 000 $ sur trois ans

Ce projet, qui regroupe des élèves, des enseignantes et enseignants, des biologistes, des environnementalistes, des propriétaires fonciers et des agriculteurs dans le cadre d'un efforts communautaire, est un bon exemple du type d'investissement dans l'avenir que constituent les subventions de la Fondation Trillium de l'Ontario. La subvention servira à la remise en valeur d'un cours d'eau, dans le cadre d'un projet à long terme de réaménagement des rives de la rivière Beaver.

À l'aide de matériaux naturels et recyclés et de la main-d'œuvre étudiante, l'organise stabilisera les rives du cours d'eau qui ont été érodées en raison de la présence du bétail et de la fonte printanière. Ces travaux se traduiront par une amélioration des frayères naturelles, la préservation de la beauté naturelle de la région et l'élimination des eaux boueuses saisonnières qui se déversent dans la baie Georgienne.

Halton-Peel

Food for Life

Services sociaux et services à la personne/Environnement – *« Food for Life »*
74 000 $ sur deux ans

Le but de cette subvention est d'appuyer une initiative communautaire visant à distribuer les surplus alimentaires des boulangeries et des supermarchés et les dons d'aliments provenant de particuliers aux personnes et aux groupes communautaires qui en ont besoin dans la région de Halton.

Food for Life a été lancé en avril 1996 par un membre de la communauté et au cours de l'année 1998, de la nourriture d'une valeur de plus de 100 000 $ a ainsi été dirigée vers ces groupes et des familles dans le besoin. Près de dix-sept groupes communautaires sont maintenant associés à cette initiative.

Cette initiative représente une approche participative afin de répondre aux besoins de la communauté. Elle constitue un exemple d'efforts communautaires démontrant l'existence de meilleures gestions des ressources alimentaires.

Hamilton-Wentworth

The Giant's Rib Discovery Centre

Environnement – *« The Giant's Rib Discovery Centre »*
23 730 $ sur neuf mois

Cette subvention vise à appuyer les activités de recherche et de développement visant à établir un nouveau centre d'apprentissage environnemental dans le but d'informer, de sensibiliser et de divertir les gens au sujet de l'escarpement du Niagara en tant qu'élément de la réserve de la biosphère mondiale. Le Giant's Rib Discovery Centre existe depuis 1998, et il a été constitué en personne morale en 1999. Son mandat consiste à assurer le fonctionnement d'un centre d'interprétation multimédia soulignant l'importance locale et mondiale de l'escarpement du Niagara en tant qu'élément de la réserve de la biosphère mondiale mettant l'accent sur la conservation de la flore et de la faune de la région de l'escarpement du Niagara et de son embellissement et de sa préservation.

Muskoka, Nipissing, Parry Sound et Timiskaming

The Restoule and District Lions Club

Sports et loisirs – *« Aménagement d'un parc »*
10 000 $ sur trois mois

Cette subvention servira à mettre en valeur le terrain situé derrière le terrain de jeux de l'organisme afin d'y aménager un parc à l'usage de la communauté. La population de ce petit canton de 600 habitants, augmente de façon vertigineuse durant l'été. Tous ces estivants, et ceux qui y passent l'hiver, profiteront de ces nouvelles installations récréatives et sportives qui représentent les seules installations publiques dans la communauté.

La subvention a permis la transformation physique du site alors que les bénévoles locaux ont fourni d'autre matériel, telles des tables de pique-nique, des bancs et la plantation d'arbres. Des terrains de volley-ball et de badminton ont aussi été installés.

Niagara

Port Colborne Minor Hockey Association

Sports et loisirs – *« Éducation dans le sport mineur et centre de ressources multimédias »*
14 300 $ sur un an

L'association, en collaboration avec six autres organismes de loisirs, veut mettre sur pied un centre de formation dans les sports mineurs et de ressources multimédias à l'intention des organismes de sports et de loisirs de Port Colborne.

Le centre, qui sera dirigé par des bénévoles, permettra aux organismes de présenter des ateliers et des cours de formation aux entraîneurs, arbitres et joueurs afin d'améliorer leurs aptitudes, favoriser l'esprit

sportif et réduire les risques de blessure chez les joueurs. On s'attend qu'il y aura environ 2 400 personnes qui utiliseront ce centre annuellement. Ce projet est aussi susceptible de réduire le dédoublement des services et d'améliorer l'infrastructure sportive à Port Colborne.

Nord-Ouest

The Thunder Bay Regional Arts Council

Arts et culture –*« Thunder Bay Regional Arts Council »*
20 000 $ sur deux ans

Le Thunder Bay Regional Arts Council a reçu une subvention de 20 000 $ pour embaucher une personne à temps partiel qui sera chargée d'administrer ses activités et son site web, pour acheter un ordinateur et pour couvrir les frais d'hébergement du site web et de fonctionnement.

Depuis 1983, le Conseil agit comme un lien entre les diverses disciplines artistiques et activités culturelles dans le Nord-Ouest de l'Ontario et il favorise la participation des gens aux activités artistiques.

Quinte, Kingston, Rideau

Fun with Books

Services sociaux et services à la personne – *« Programme d'apprentissage de la lecture »*
80 000 $ sur trois ans

Mis sur pied en 1993 par une enseignante du secondaire voulant améliorer les aptitudes de lecture de ses élèves, *Fun with Books* est maintenant devenu un programme d'alphabétisation préscolaire dans le cadre duquel des bénévoles distribuent mensuellement des livres gratuits à 2 100 enfants d'âge préscolaire des comtés de Leeds et Grenville.

Plus d'une centaine de bénévoles participent au programme, qui vise à inculquer l'amour de la lecture et des livres aux enfants d'âge préscolaire. Le programme vise aussi à renforcer les liens entre les enfants et les personnes qui s'en occupent en incitant ces dernières à faire la lecture aux enfants. Depuis 1993, *Fun with Books* a permis de livrer plus de 150 000 livres. Les activités sont réalisées uniquement par des bénévoles.

Simcoe-York

Resurgence Theatre Company

Arts et culture – *« The York Shakespeare Festival »*
50 000 $ sur quatre mois

Mise sur pied en 1998 par deux étudiants en art dramatique de l'Université Ryerson, la compagnie théâtrale présente des spectacles de qualité dans la région de York et met un accent particulier sur les pièces classiques. La subvention a permis d'appuyer le lancement d'une compagnie théâtrale sans but lucratif et la présentation d'un festival annuel de pièces de Shakespeare à Newmarket. La première pièce, *A Midsummer Night's Dream*, a été présentée par des actrices et acteurs professionnels et amateurs et des élèves de quatre écoles secondaires ont été embauchés comme apprentis.

La subvention de la FTO a permis d'assurer la distribution de trousses aux membres, les relations avec les médias, le recrutement des bénévoles, des activités communautaires de collecte de fonds et la diffusion d'information dans les écoles et les bibliothèques au sujet du programme d'apprentissage.

Thames Valley, Middlesex, Oxford, Elgin

The Oxford Sailing Club

Environnement – *« Remise en valeur des rives »*
15 000 $ (subvention ponctuelle)

L'Oxford Sailing Club existe depuis plus de 30 ans sur les rives du lac Pittock à Woodstock. Il y a de nombreuses années, un mur de soutènement a été construit en enfouissant des centaines de pneus et en construisant un mur à l'aide de pneus. À l'époque, cela semblait être une méthode acceptable pour construire un mur de soutènement, mais depuis les pneus se sont détériorés et ils étaient devenus une source de pollution visuelle et les quais n'étaient plus sécuritaires. Ils étaient inaccessibles aux personnes en fauteuils roulants et à celles qui ont des problèmes de mobilité.

En collaboration avec l'office de protection de la nature Upper Thames, l'Oxford Sailing Club a enlevé l'ancien mur de soutènement contenant des centaines de vieux pneus. Le club a remplacé les pneus par un mur de gabions, sans danger pour l'environnement, et a reconstruit les quais afin de les rendre accessibles et sécuritaires. L'initiative a exigé des centaines d'heures de travail de la part de bénévoles. Le programme *Friends of the Environment*, de Canada Trust, a aussi contribué au financement du projet.

Toronto

Native Men's Residence

Services sociaux et services à la personne – ***« Programme de soutien »***
46 800 $ sur trois ans

La subvention de la Fondation Trillium de l'Ontario appuiera des programmes communautaires destinés aux sans-abri. Elle servira à offrir une nuit supplémentaire aux cinq déjà offertes dans le cadre du programme Street Help Outreach qui vient en aide aux gens de la rue. Parmi les services essentiels offerts par le Native Men's Residence (Na-Ma-Res), on compte la distribution de nourriture et de vêtements ainsi que de matériel hygiénique. Environ de 150 à 225 personnes reçoivent ainsi quotidiennement l'aide des bénévoles et travailleurs du centre.

Le centre offre aussi des services de consultations et de référence à d'autres agences de services sociaux et de santé. Jusqu'ici, un total de 50 000 personnes ont reçu des services du centre NA-ME-RES, et près d'un quart a pu trouver un logement à la suite de l'intervention de bénévoles et travailleurs sociaux.

Waterloo, Wellington, Dufferin

J. Steckle Heritage Homestead

***Arts et culture* – « Programme d'enseignement de la cuisine traditionnelle »**
125 000 sur deux ans

Le J. Steckle Heritage Homestead a reçu une subvention dans le but de mettre sur pied un programme d'enseignement de la cuisine traditionnelle, dans un centre d'éducation et de loisirs, pour donner l'occasion aux enfants, aux parents et aux groupes communautaires d'apprendre les rudiments de la culture, de la préparation et de la conservation traditionnelles des aliments

Le J. Steckle Heritage Homestead est un centre d'éducation et de loisirs sans but lucratif créé en 1989 à l'intention des jeunes et de leur famille. Il a le mandat d'entretenir et de restaurer des fermes dans la tradition mennonite, tout en sensibilisant la communauté, en suscitant son intérêt au sujet des ressources du patrimoine et en favorisant la participation des gens à des activités agricoles, éducatives et récréatives qui se déroulent sur d'anciennes fermes.

SUBVENTIONS COMMUNAUTAIRES

Région/Organisme	Montant	Durée

ALGOMA, COCHRANE, MANITOULIN, SUDBURY

Algoma Friendship Seniors Club	4 000 $	6 mois
Association de familles touchées par la maladie mentale	50 000 $	2 ans
Banque D'aliments / Sudbury Food Bank	75 000 $	1 an
Big Sisters Association of Sault Ste. Marie	14 000 $	3 ans
Canadian Mental Health Association - Sault Ste. Marie Branch	12 500 $	1 an
Caruso Club of Sudbury and District	22 300 $	1 an
Centre culturel La Ronde	50 000 $	2 ans
Centre Culturel Louis-Hémon de Chapleau Inc.	50 000 $	2 ans
Centre de Consultation pour l'Embauche des Jeunes Inc.	25 000 $	1 an
Centre de santé communautaire de Sudbury	58 000 $	2 ans
Cochrane and Area Victim Services	20 000 $	1 an
Cochrane Food Bank	25 000 $	1 an
Cochrane Temiskaming Children's Treatment Centre	100 000 $	2 ans
Collectif des femmes francophones du Nord-est de l'Ontario	25 000 $	1 an
Community Development Corporation of Sault Ste Marie & Area	80 000 $	2 ans
Community Living Timmins Intégration Communautaire	4 000 $	2 ans
Conseil des Arts de Hearst	10 000 $	2 mois
Dawson Citizens Improvement Association	5 000 $	6 mois
Epilepsy Timmins and Area	25 000 $	2 ans
Fondation Clef en Main	10 000 $	1 an
Iron Bridge Lions Club Inc.	3 000 $	1 an
Iroquois Falls Access Transit	18 000 $	2 ans
Iroquois Falls Cross Country Ski Club	15 000 $	1 an
Iroquois Falls Teen/ Youth Centre	50 000 $	2 ans
Kapuskasing & District Children's Aid Society	10 000 $	4 mois
La Forge de Brunetville	9 000 $	1 an
Manitoulin District Association for Community Living	24 500 $	1 an
Manitoulin Northshore Victim Crisis Assistance and Referral Service	8 000 $	6 mois
Markstay Golden Age And Senior Citizens Club	5 000 $	1 an
Massey Area Museum	20 000 $	1 an
Mississauga First Nation	12 500 $	1 an
Multiple Sclerosis Society - Sudbury Chapter	24 900 $	1 an
Myths and Mirrors Community Arts	90 000 $	3 ans
North Shore Anglers & Hunters Conservation Organization Inc.	10 500 $	2 mois
Northern Cancer Research Foundation	25 000 $	6 mois
Northern Initiative for Social Action	100 000 $	2 ans
Northern Lights Therapeutic Riding Association	25 000 $	1 an
N'Swakamok Native Friendship Centre	40 000 $	1 an
Odd Fellow and Rebekah Social Services of Sault Ste Marie	22 500 $	3 ans
Ontario March of Dimes - North East Region	70 000 $	2 ans
Ontario Metis Aboriginal Association	25 000 $	1 an
Participation Projects - Sudbury & District	100 000 $	2 ans

Algoma, Cochrane, Manitoulin, Sudbury (suite)		
Penage Road Community Centre	20 300 $	1 an
Porcupine Area Search and Rescue Institute	8 000 $	1 an
Porcupine United Way	22 000 $	6 mois
Radio de l'Épinette Noire	10 000 $	1 an
Rayside-Balfour Youth Action Network	68 700 $	3 ans
Rockhaven	25 000 $	2 ans
Rockville Community Club	20 000 $	1 an
Royal Canadian Legion - Branch 576 (Spanish)	5 000 $	6 mois
Sandfield Community Association	18 000 $	1 an
Sault Community Information and Career Centre Inc.	24 700 $	1 an
Sault Ste. Marie and District Canadian Finnish Historical Society	1 000 $	1 an
Sault Ste. Marie Horse and Pony Club	25 000 $	1 an
Sault Ste. Marie Soup Kitchen Community Centre	75 000 $	3 ans
Sault Ste. Marie Steelworkers Community Services Committee	25 000 $	1 an
Sault Ste. Marie Symphony Association	25 000 $	1 an
Sault Theatre Workshop	25 000 $	1 an
Serpent River Lions Club	2 400 $	2 mois
Social Planning Council of the Sudbury Region	50 000 $	2 ans
Spanish River Snowmobile Club	14 000 $	1 an
Spanish Sports Association Inc.	20 000 $	1 an
Sudbury Action Centre for Youth	50 000 $	2 ans
Sudbury Better Beginnings Educational Fund	75 000 $	2 ans
Sudbury Regional Palliative Care Association	100 000 $	2 ans
Sudbury Roundtable on Health, Economy and the Environment	50 000 $	2 ans
Sudbury Symphony Orchestra Association Inc.	68 000 $	3 ans
The Canadian Hearing Society	25 000 $	1 an
The Canadian Red Cross, Sault Ste. Marie & District Branch	24 700 $	1 an
Thessalon Community Curling Club	25 000 $	4 mois
Timmins Community Police Liaison Committee	50 000 $	2 ans
Timmins Family YMCA	75 000 $	3 ans
Timmins Ski Racers	10 000 $	2 ans
United Way of Sault Ste. Marie	24 500 $	3 mois
Upper Lakes Environmental Research Network	25 000 $	1 an
Victorian Order of Nurses - Algoma Branch	45 000 $	3 ans
Walden Cross Country Fitness Club Inc.	23 600 $	9 mois
Walden Youth For Youth	25 000 $	1 an
Youthope of Sault Ste. Marie	23 000 $	1 an
YWCA of Sudbury	25 000 $	2 ans
TOTAL	**2 600 600 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**80**	

CHAMPLAIN

27th Nepean Scouts	12 000 $	1 an
Access to Tomorrow inc. (PAC Ingleside)	8 000 $	1 an
Arnprior and District Archives	15 000 $	1 an
Art Engine Inc.	5 000 $	3 mois
Arts' Bureau for the Continents' Festival inc.	10 000 $	1 an
Balsam Hill Women's Institute	20 200 $	1 an

Champlain (suite)		
Banque alimentaire centrale de Hawkesbury (BACH)	45 000 $	2 ans
Bereaved Families of Ontario - Ottawa Chapter	40 000 $	3 ans
Big Brothers and Big Sisters of Cornwall and District Inc.	45 900 $	3 ans
Bonnechere Training Centre	35 000 $	1 an
Breast Cancer Action	50 000 $	5 ans
Bruce House	125 000 $	3 ans
Canadian Film Institute	25 000 $	1 an
Canadian Mental Health Association, Ottawa-Carleton Branch	60 000 $	2 ans
Canadian Mothercraft of Ottawa-Carleton	90 000 $	3 ans
Canadian National Institute for the Blind, Ottawa Office	25 000 $	15 mois
Canadian Peadiatric Foundation	25 000 $	1 an
Canadian Special Olympics 2000 Winter Games (Ottawa) Host Society	75 000 $	2 mois
Canadian Tulip Festival	50 000 $	1 an
Canadian Urban Music Festival	5 000 $	1 an
Career Station	100 000 $	2 ans
Centre d'aide aux victimes de viol d'Ottawa	11 000 $	6 mois
Centre d'Alphabétisation le Trésor des mots	20 000 $	1 an
Centre de ressources de la Basse-Ville	14 600 $	5 mois
Centre de Santé Communautaire de l'Estrie	48 200 $	1 an
Centre de Services à l'emploi de Prescott-Russell	44 000 $	2 ans
Centre de théâtre francophone d'Ottawa-Carleton (La nouvelle scène)	85 300 $	15 mois
Centre des jeunes HEBDO ROC	35 000 $	3 ans
Centre Emploi Jeunesse Russell Inc.	16 000 $	3 mois
Centre Youville Centre	80 000 $	2 ans
Children's Festival de la jeunesse	50 000 $	3 ans
Children's Welcome Centre, The	14 800 $	18 mois
Christmas Exchange of Ottawa-Carleton	24 200 $	6 mois
CKCU Radio Carleton Inc.	20 600 $	6 mois
Club '60' de Vanier	25 000 $	3 mois
Club du Musée de l' Ancien Inc.	60 000 $	2 ans
Club du Réveil	17 800 $	1 an
Club optimiste de Dalkeith	17 200 $	1 an
Club Richelieu de Casselman	25 000 $	6 mois
Coalition féminine des Afro-francophones	45 000 $	2 ans
Cobden Agricultural Society	15 600 $	1 an
Community Resource Centre of Goulbourn, Kanata and West Carleton	180 000 $	3 ans
Co-operative Housing Association of Eastern Ontario Inc.	12 000 $	18 mois
Corporation des Chevaliers de Colomb	24 900 $	3 mois
Cumberland Township Community Resource Centre	25 000 $	3 mois
Dukes of Gloucester Football Association Inc.	55 000 $	3 ans
Éditions Vermillon inc.	16 600 $	1 an
Eganville and District Athletic Association	20 000 $	3 mois
Epilepsy (Ontario) Ottaw a-Carleton	22 000 $	1 an
Family and Children's Services of Renfrew County	125 000 $	3 ans
Family and Children's Services, Renfrew County	25 000 $	10 mois
Family Service Centre of Ottawa-Carleton	50 000 $	1 an
Fédération des aînés francophones de l'Ontario-Regionale de l'est	6 600 $	1 an
Festival Franco Ontarien	8 000 $	1 an
Friends of the Macdonnell- Williamson House	24 600 $	1 an

Champlain (suite)

Friends of the Rockingham Church Incorporated	10 000 $	1 an
Friends of the Ruins of St. Raphaels Inc.	25 000 $	1 an
Gallery 101/Artists Centre D'Artistes Ottawa Inc.	62 000 $	3 ans
Gateway House	65 000 $	3 ans
Glebe Parents' Day Care	53 000 $	1 an
Glengarry Pioneer Museum	12 300 $	1 an
Goulbourn Lawn Bowling Club	17 500 $	1 an
Goulbourn Township Historical Society	24 600 $	1 an
Highland Park Lawn Bowling Club Inc.	17 500 $	6 mois
Homegrown Community Radio, CHCR, 102.9 FM	25 000 $	1 an
Jewish Family Services of Ottawa-Carleton	200 000 $	3 ans
Jewish Family Services of Ottawa-Carleton	46 700 $	1 an
Kanata Children's Chorus	9 900 $	3 mois
Kanata Minor Hockey Association	12 000 $	6 mois
Kanata Sports Club	25 000 $	1 an
Kanata-Hazeldean Lions Club	20 200 $	6 mois
Kenyon Agricultural Society - Glengarry Highland Games	70 000 $	6 mois
Lindenlea Community Centre	65 000 $	1 an
Literacy Ontario Central South (LOCS)	2 700 $	1 an
Madawaska Valley Association for Community Living	24 500 $	3 ans
magie des lettres	22 000 $	1 an
Maison Décision House	10 500 $	3 mois
Matawatchan Community Memorial Centre Inc.	17 400 $	6 mois
Micksburg Golden Age Club	7 900 $	9 mois
Mothers Against Drunk Driving	18 000 $	1 an
Multiple Sclerosis Society of Canada-Ottawa Carleton Chapter	20 000 $	1 an
National Capital Alliance on Race Relations	64 000 $	2 ans
National Capital Dragon Boat Race Festival	5 000 $	1 an
New Beginnings for Youth	22 400 $	6 mois
North Renfrew Family Services Inc.	7 400 $	8 mois
Nor'westers & Loyalist Museum	23 000 $	1 an
Odyssey Theatre	35 000 $	3 ans
Onake Corporation	10 000 $	3 mois
Ontario March of Dimes - Kingston	66 400 $	2 ans
Ontario Public Interest Research Group (OPIRG)	9 000 $	2 ans
Ottawa Arts Court Foundation	75 000 $	6 mois
Ottawa Caribbean Cultural Committee	15 000 $	3 ans
Ottawa Carleton Wheelchair Sports Association	50 000 $	5 ans
Ottawa Children's Treatment Centre	20 000 $	1 an
Ottawa Citizens Bluesfest	25 000 $	1 an
Ottawa School of Art	37 500 $	1 an
Ottawa Valley Music Festival	25 000 $	5 ans
Ottawa-Carleton Immigrant Services Organization	90 000 $	2 ans
Ottaw a-Carleton Puppeteers for Kids on the Block	11 000 $	1 an
Paroisse Sacré-Coeur	20 000 $	6 mois
Partage Vanier	2 500 $	6 mois
Partir d'un bon pas - Groupe d'action communautaire	57 100 $	2 ans
Passage Equitation Therapeutic Riding Association	12 000 $	1 an
Pink Triangle Services (PTS)	50 000 $	1 an

Champlain (suite)		
Radio communautaire Cornwall-Alexandria inc.	24 800 $	1 an
REACH	77 400 $	3 ans
Regroupement touristique de Prescott Russell	24 300 $	3 ans
Retraite En Action	18 500 $	1 an
Royal Canadian Legion, Branch (Ont 593) Bells Corners	25 000 $	1 an
Royal Canadian Legion-Pembroke Branch	25 000 $	1 an
Russell Agricultural Society	45 000 $	5 ans
Russell Senior Citizen Club	9 000 $	3 mois
S. D. & G/Akwesasne Children's Treatment Centre	25 000 $	1 an
S.A.W. Gallery Inc.	25 000 $	6 mois
S.A.W. Gallery Inc.	80 000 $	2 ans
Sage Youth	50 000 $	1 an
Salamander Theatre For Young Audiences	100 000 $	3 ans
ScotDance Ontario	2 000 $	3 mois
Scouts du district d'Ottawa	86 200 $	3 ans
Seaway District Campus-Community Radio Ltd.	25 000 $	1 an
Services communautaires de Prescott et Russell	50 000 $	2 ans
Services d'Aide aux Survivantes d'Agression Sexuelle des Stormont, Dundas, Glengarry & Akwesasne	28 000 $	1 an
Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, Régionale d'Ottawa-Carleton	13 700 $	1 an
Special Needs Equipment Exchange Services Children Inc.	31 800 $	1 an
St. John Ambulance, Arnprior Branch	50 000 $	1 an
St. Margaret Mary Parish	75 000 $	1 an
The Central Children's Choir of Ottawa-Carleton	12 000 $	7 mois
The Elizabeth Fry Society of Ottawa	85 000 $	3 ans
The Good Companions Seniors' Centre	15 000 $	6 mois
The Grey Sisters of the Immaculate Conception for Good Day Workshop	25 000 $	6 mois
The Hospice at May Court	25 000 $	1 an
The Humane Society of Ottawa-Carleton	35 000 $	2 ans
The Ottawa Art Gallery	45 000 $	2 ans
The Ottawa Botanical Garden Society	75 000 $	1 an
The Ottawa Valley Artists' Association	15 000 $	1 an
The Region of Ottawa Carleton Health Department	42 500 $	18 mois
The Renfrew Highland Pipes and Drums	23 000 $	3 ans
Théâtre des lutins	25 000 $	1 an
Township of Osgoode Home Support Program	15 000 $	1 an
Upper Canada Playhouse	116 000 $	2 ans
Valleynet (Renfrew County) Inc.	15 000 $	1 an
Watson's Mills Manotick Inc.	60 000 $	1 an
Weave Shed Arts Centre	25 000 $	1 an
White Lake Property Owners Association Inc., The	6 600 $	15 mois
World Inter-Action Mondiale	16 000 $	1 an
Yet Keen Seniors' Day Centre	24 000 $	2 ans
Youth Services Bureau of Ottawa-Carleton	212 000 $	3 ans
Youth Services Bureau of Ottawa-Carleton	45 000 $	1 an
TOTAL	**5 593 900 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**148**	

DURHAM, HALIBURTON, KAWARTHA, PINE RIDGE

Academy Theatre Foundation	8 000 $	1 an
AIDS Committee of Durham	25 000 $	6 mois
Ajax Budokan Judo Club	25 000 $	2 mois
Alzheimer Society Durham	118 400 $	3 ans
Art Gallery of Northumberland	82 100 $	3 ans
Bethesda House	204 500 $	5 ans
Big Brothers & Big Sisters of Victoria-Haliburton Inc.	75 000 $	3 ans
Big Brothers Association of Oshawa-Whitby	55 500 $	3 ans
Big Brothers/Big Sisters of North Durham	60 000 $	1 an
Bobcaygeon Horticultural Society	8 500 $	19 mois
Bridgenorth Beautification Committee	10 000 $	1 an
Burnt River Recreation Association	10 000 $	8 mois
Camp Maple Leaf Inc.	36 000 $	1 an
Campbellford & District Palliative Care Services	2 000 $	1 mois
Campbellford and District Association for Community Living	121 000 $	3 ans
Canadian Mental Health Association - Durham Region	30 000 $	1 mois
Canadian Mental Health Association - Durham Region	11 000 $	4 mois
Charles H. Best Diabetes Centre for Children and Youth	200 000 $	3 ans
CHOICES Childbirth Education and Labour Support Services	24 000 $	1 an
Choral Society of Northumberland - Music Makers	8 000 $	1 an
Cobourg Lawn Bowling Club (Cobourg Short Mat Carpet Bowling Club)	8 000 $	1 an
Cobourg Minor Soccer Club	21 500 $	1 an
Community Care Victoria County	15 000 $	1 an
Community Care Victoria County	22 300 $	1 an
Community Focused Canadian Radio	75 000 $	3 ans
Community Opportunity & Innovation Network (Peterborough) Inc.	84 500 $	2 ans
County of Haliburton Agency for Child Enrichment Inc.	25 000 $	1 an
Deohaeko Support Network	214 500 $	5 ans
Destiny Manor Addiction Treatment Services for Women	58 000 $	18 mois
Durham Association for Family Respite Services	70 000 $	1 an
Durham Children's Groundwater Institute	8 500 $	1 an
Durham Outlook for the Needy	75 000 $	1 an
Durham Rowing Club Incorporated	110 000 $	3 ans
Eastview Boys' and Girls' Club	75 000 $	1 an
Family Resources for Victoria County	24 000 $	3 ans
Grafton Community Centre Inc.	25 000 $	1 an
Grandview Children's Foundation	205 000 $	3 ans
Haliburton Highlands Guild of Fine Arts	10 000 $	1 an
Haliburton Highlands Outdoors Association	25 000 $	1 an
Haliburton Highlands Trails and Tours Network (HHTTN)	25 000 $	1 an
Haliburton Highlands Trails and Tours Network (HHTTN)	48 800 $	1 an
Hastings and Prince Edward Regiment Royal Canadian Army Cadet Corps #88	20 000 $	1 an
Head Injury Association of Durham Region	20 000 $	1 an
Hospice Durham	87 000 $	3 ans
John Howard Society of Peterborough	12 000 $	3 mois

Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge (suite)		
Junior Achievement of Durham Region	149 500 $	3 ans
Junior Achievement of Kawartha Lakeshore	25 000 $	1 an
Kawartha Food Share	45 000 $	1 an
Kawartha Metis & Non-Status Indian Association	20 000 $	1 an
Kawartha Participation Projects	25 000 $	1 an
La Jeunesse, Northumberland Girl's Choir	42 000 $	3 ans
Learning Disabilities Association of Peterborough	257 100 $	5 ans
Literacy Ontario Central South (LOCS)	16 400 $	1 an
Manilla Library Association	45 000 $	1 an
Navy League of Canada, Peterborough Branch	10 000 $	1 an
New Canadians Centre Peterborough	10 000 $	1 an
Northumberland Community Service Order Program Inc.	25 000 $	1 an
Northumberland United Way	49 800 $	1 an
Ontario Woodlot Association	25 000 $	1 an
Oshawa Senior Citizens Centres	5 000 $	9 mois
Peterborough Artists Inc.	22 300 $	7 mois
Peterborough Arts Umbrella	60 000 $	3 ans
Peterborough Community Access Centre	7 000 $	20 mois
Peterborough Drug Awareness Coalition	10 000 $	1 an
Peterborough Symphony Orchestra	24 500 $	8 mois
Pine Ridge Arts Council	75 000 $	2 ans
Pipes and Drums of Lindsay	8 000 $	1 an
Port Hope and District Agricultural Society	2 000 $	5 mois
Port Hope Community Health Concerns Committee	20 000 $	1 an
Quinte Watershed Cleanup Inc.	9 500 $	1 an
Roseneath Agricultural Society	4 000 $	1 mois
Simcoe Hall Settlement House	55 000 $	2 ans
Smith Township Historical Society	22 000 $	1 an
Social Development Council - Ajax-Pickering	56 800 $	8 mois
South Oshawa Community Development Project	147 500 $	2 ans
Sunderland Child Care Centre Inc.	12 000 $	10 mois
Supportive Initiatives for Residents in the County of Haliburton	7 300 $	1 an
Telecare Distress Centre of Peterborough	5 000 $	1 an
The Ajax Rising Stars Special Olympic Figure Skating Club	24 100 $	2 ans
The Canadian Canoe Museum	36 000 $	1 an
The Driftwood Theatre Group	75 000 $	3 ans
The Navy League of Canada - Northumberland Branch	57 000 $	1 an
The Optimist Club of Ennismore	12 000 $	1 an
The Ozanam Community Home (Peterborough)	25 000 $	4 mois
Uxbridge Chamber Choir	25 000 $	5 ans
Valleys 2000	75 000 $	1 an
Victoria County Association for Community Living	25 000 $	2 mois
Victoria County Historical Society	18 000 $	6 mois
Victoria Graduate Child Care Centre Inc.	5 300 $	9 mois
Violence Prevention Council (Durham Region)	74 000 $	1 an
Willow Beach Field Naturalists	14 500 $	8 mois
YWCA of Peterborough Victoria & Haliburton	130 000 $	3 ans
TOTAL	**4 371 700 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**92**	

ESSEX, KENT, LAMBTON

AIDS Committee of Windsor	150 000 $	2 ans
Amherstburg Food and Fellowship Mission	12 000 $	3 ans
Association for Persons with Physical Disabilities of Windsor and Essex County	58 400 $	3 ans
Big Brothers of Windsor & Essex County	74 000 $	3 ans
Big Sisters Association of Greater Windsor	221 300 $	3 ans
Centre by the Bay	25 000 $	6 mois
Chatham Capitol Theatre Association	75 000 $	1 an
Chatham Kent Women's Centre	7 700 $	1 an
Chatham-Kent Amateur Radio Club Inc.	22 000 $	3 mois
Citizen's Environment Alliance of Southwestern Ontario	63 500 $	2 ans
Comber & District Historical Society	25 000 $	1 an
Council for the Prevention of Child Abuse Windsor-Essex	25 000 $	2 ans
Distress Centre of Windsor-Essex County	14 000 $	1 an
District 5 Little League Inc	12 000 $	1 an
Dover Rod & Gun Inc.	6 000 $	1 an
East Windsor Community Citizens Organization	165 900 $	3 ans
Erieau Sailing School	41 200 $	1 an
Essex Youth Centre	150 000 $	2 ans
Family Counselling Centre	68 200 $	2 ans
Family Respite Services Windsor/Essex	100 000 $	2 ans
Fetal Alcohol Support & Information Centre	7 800 $	1 an
Fort Malden Guild of Arts & Crafts/The Gibson Gallery	24 500 $	1 an
Gallery Lambton	5 000 $	4 mois
Glengarda Child & Family Services	20 000 $	1 an
Grand Bend & Area Horticultural Society	3 100 $	6 mois
Grand Bend & District Optimist Club	24 100 $	18 mois
Handi-Transit	24 500 $	4 mois
Harmony In Action	25 000 $	1 an
Heritage Days - 'The Faire At The Forks'	25 000 $	1 an
Highgate & District Lions Club	75 000 $	1 an
Historic Vehicle Society of Ontario (Windsor)	11 600 $	4 mois
Housing Information Services of Windsor & Essex County Inc	180 000 $	3 ans
John Howard Society of Windsor-Essex County	24 000 $	1 an
Junior Achievement of Chatham/Kent County	70 000 $	2 ans
Junior Achievement of Sarnia	38 400 $	2 ans
Kent Chapter IODE	37 000 $	6 mois
Kingsville Youth Association	110 000 $	2 ans
Kiwanis Club of Leamington	15 000 $	1 an
Kiwanis Club of Windsor	20 900 $	1 an
Lambton County Minor Sports Association	10 000 $	1 an
Lambton Seniors Association	49 000 $	3 ans
Leamington and Mersea Historical Society	7 600 $	6 mois
Leamington District Agricultural Society	20 000 $	1 an
Optimist Club of Chatham	15 000 $	3 ans
Paulin Memorial Presbyterian Church	18 500 $	10 mois
Praise Fellowship Church Soup Kitchen	20 000 $	1 an
Rondeau Bay Watershed Rehabilitation Program	50 000 $	16 mois

Essex, Kent, Lambton (suite)		
Rondeau Bay Watershed Rehabilitation Program	15 000 $	1 an
Sandwich West Turtle Club	25 000 $	1 an
Sarnia Kiwanis Foundation Inc	60 000 $	3 ans
Sarnia Minor Athletic Association	75 000 $	8 mois
Sarnia-Lambton Rebound-A Program For Youth Inc.	24 600 $	1 an
Scouts Canada, Essex District	4 000 $	1 an
Sertoma Child & Youth Centre	101 600 $	2 ans
Society of St Vincent de Paul	75 000 $	3 ans
Spirit of Windsor Youth Band	17 800 $	2 ans
St. Clair River Trail	47 000 $	1 an
St. Leonard's House - Windsor	25 000 $	9 mois
St. Mary's Family Learning Centre Inc	24 000 $	2 ans
Sunparlor Amateur Radio Club	5 400 $	3 mois
The Alzheimer Society Sarnia-Lambton	14 000 $	6 mois
The Barbara Parry Paediatric Oncology Association	75 000 $	1 an
The Chatham Kent Community Foundation	3 600 $	2 mois
The Convention & Visitors Bureau of Sarnia Lambton	51 700 $	2 ans
The Hospice of Windsor and Essex County Inc	67 500 $	3 ans
The Hospice of Windsor and Essex County Inc	172 000 $	3 ans
The Inn of the Good Shepherd (Sarnia) Inc	125 000 $	2 ans
The North American Black Historical Museum & Cultural Centre, Inc.	75 000 $	1 an
The Petrolia Discovery Foundation Incorporated	16 000 $	1 an
The Royal Canadian Legion Branch 465	17 000 $	1 an
The Teen Health Centre	173 200 $	3 ans
The Women's Interval Home of Sarnia and Lambton Inc	9 500 $	6 mois
Tri-County Literacy Network	17 300 $	8 mois
United Way of Chatham-Kent	20 000 $	1 an
Victim Services of Sarnia - Lambton	24 000 $	1 an
Westover Treatment Centre	5 000 $	1 an
Windsor Goodfellows Club	75 000 $	6 mois
Windsor Occupational Health Information Service	13 700 $	1 an
Windsor Symphony Orchestra	127 400 $	3 ans
Windsor/Essex County Senior Games Council, District 32	25 000 $	1 an
Windsor-Essex Cardiac Rehab Program	60 000 $	3 ans
Windsor-Essex Therapeutic Riding Association	25 000 $	1 an
Windsor-Riverside Baseball Association	12 000 $	1 an
Zonta International	24 000 $	1 an
TOTAL	**3 974 500 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**84**	

GRAND RIVER

Alzheimer Society of Haldimand-Norfolk	90 700 $	3 ans
Big Sisters of Brant County	12 000 $	1 an
Brant County Branch of the Ontario S.P.C.A.	31 300 $	1 an
Brant County Federation of Agriculture	25 000 $	2 mois
Brantford Youth Soccer League	13 400 $	1 mois
Caledonia and District Multi-Service Centre	45 800 $	2 ans
Canadian Drilling Rig Museum	3 000 $	6 mois

Grand River (suite)		
Canadian Mental Health Association, Haldimand-Norfolk Branch	40 000 $	2 ans
Canfield Community Centre Corporation	6 000 $	1 an
Chiefswood Board of Trustees	18 500 $	1 an
Community Resource & Employment Service	25 000 $	10 mois
Crime Stoppers of Haldimand-Norfolk and Tillsonburg, Inc.	15 000 $	8 mois
D.A.R.E. Brantford Inc.	10 000 $	4 ans
Dunnville District Heritage Association	7 000 $	2 mois
Eating Disorder Foundation of Canada 'Brantford Chapter'	20 000 $	1 an
Erie's North Shore Housing Inc.	20 000 $	6 mois
Family Living Group (Brant)	35 000 $	2 ans
Glenhyrst Art Gallery of Brant	47 500 $	1 an
Grand River Employment and Training Inc.	12 800 $	1 mois
Haldimand Youth Soccer Club Inc	64 000 $	6 mois
Haldimand-Norfolk R.E.A.C.H.	20 800 $	5 mois
Haldimand-Norfolk R.E.A.C.H.	22 400 $	1 an
Haldimand-Norfolk Women's Services	21 200 $	1 an
Indian Art-I-Crafts of Ontario	5 000 $	2 mois
Jarvis Lions Club	20 000 $	3 mois
Long Point Lions Club	10 000 $	1 an
Lynnwood Arts Centre	85 000 $	3 ans
Norfolk Field Naturalists	60 000 $	1 an
Norfolk Historical Society	10 200 $	4 mois
Norfolk Little People's Day Care Inc.	25 000 $	1 mois
Nova Vita Women's Services	75 000 $	3 ans
Ontario March of Dimes	54 200 $	2 ans
Participation House of Brantford	23 000 $	1 an
Pine Tree Native Centre of Brant	67 500 $	1 an
Royal Canadian Legion, Hugh Allan Branch #158	12 400 $	1 an
Silver Lake Rowing Club	21 800 $	6 mois
Six Nations Veteran Association	2 000 $	3 mois
Southern Counties Girls Ice Hockey	7 700 $	8 mois
St. Leonard's Society of Brant	40 000 $	3 ans
The Brantford YM-YMCA	75 000 $	1 mois
The Canadian Red Cross Society	2 000 $	6 mois
The Dufferin Club of Brantford	7 000 $	6 mois
The Friends of Myrtleville House	92 500 $	3 ans
The Lower Grand River Land Trust Foundation, Inc.	7 300 $	1 mois
Woodland Cultural Centre	30 000 $	2 mois
Young Theatre Players	7 000 $	8 mois
TOTAL	**1 346 000 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**46**	

GREY, BRUCE, HURON, PERTH

Barn Dance Historical Society	60 000 $	3 ans
Big Brothers & Big Sisters of Kincardine & District	2 000 $	1 an
Big Sisters Association Of North Huron	15 000 $	1 an
Billy Bishop Museum	122 500 $	3 ans
Blue Mountain Watershed Trust Foundation	90 000 $	3 ans

Grey, Bruce, Huron, Perth (suite)		
Bluewater Summer Playhouse	87 000 $	3 ans
Canadian Red Cross Stratford\Perth Branch	45 000 $	2 ans
Chantry Centre	13 300 $	1 an
Childrens Aid Society- Bruce County	15 000 $	3 mois
Clinton Cooperative Childcare Centre Inc	32 000 $	5 ans
Community Living-Central Huron	112 000 $	3 ans
Dashwood Men's Club/Special Events IPM'99 Committee	10 500 $	1 mois
Dundalk and District Lions Club	46 100 $	1 an
First Seaforth Scouting	5 000 $	1 an
Goderich Lions Club	33 000 $	4 ans
Goderich Little Theatre	20 000 $	10 mois
Grey Bruce Palliative Care-Hospice Association Inc.	70 000 $	2 ans
Huron County Children's Aid Society	50 100 $	2 ans
Huron County Children's Aid Society	25 000 $	1 an
Huron Perth Centres for Children and Youth	75 000 $	1 an
Kincardine Scottish Pipe Band	26 000 $	5 ans
Owen Sound Satellites Gymnastics Club Inc	119 600 $	3 ans
Pegasus Riding Association Nurturing Challenged Equestrians	129 000 $	3 ans
Perth Addiction Centre Inc.	49 700 $	2 ans
Perth County Greenworks	38 000 $	1 an
Rotary Club of Tobermory	11 000 $	9 mois
Royal Canadian Sea Cadet Corps (#133), Stratford	7 500 $	6 mois
Saugeen Track and Field Club	21 600 $	1 an
Scouts Canada-1st Blyth	4 000 $	1 an
South Bruce -Grey-Architectural Conservancy of Ontario	24 500 $	7 mois
Southampton Art Society	17 900 $	1 an
St John Ambulance, South Grey-Bruce Branch	10 000 $	1 an
St. Joseph & Area Historical Society	20 000 $	18 mois
Stratford and Area Access to Independent Living	19 000 $	1 an
Stratford-Perth Museum Association	50 000 $	2 ans
The Canadian Baseball Hall of Fame and Museum	120 000 $	3 ans
The MacKay Centre For Seniors	3 000 $	1 an
The St. Marys & Area Mobility Service	27 800 $	1 an
The Volunteer Centre of Owen Sound/Grey/Bruce	80 000 $	3 ans
TOTAL	**1 707 100 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**39**	

HALTON-PEEL

African Community Services of Peel	30 700 $	1 an
Belfountain Heritage Society	25 000 $	1 an
Bereaved Families of Ontario - Halton/Peel	66 000 $	4 ans
Big Brothers of Peel Region	207 900 $	4 ans
Big Sisters of Peel Inc.	205 000 $	3 ans
Bolton and District Horticultural Society	72 000 $	3 ans
Bolton Gymnastics Club	7 700 $	1 an
Brain Injury Association of Peel and Halton	70 000 $	2 ans
Brampton Neighbourhood Resource Centre	210 000 $	3 ans
Brampton Track Club Inc.	41 500 $	2 ans
Bronte Butterfly Project	150 000 $	2 ans

Halton-Peel (suite)		
Burlington Art Centre	75 000 $	1 an
Caledon East & District Historical Society	24 300 $	1 an
Catholic Family Services of Peel-Dufferin	255 000 $	4 ans
Cercle de l'Amitié	5 000 $	6 mois
Club Alouette Laval de Burlington	10 000 $	1 an
Coalition for Persons with Disabilities (Peel/Halton/Dufferin)	85 000 $	2 ans
Coalition on the Niagara Escarpment	24 900 $	1 an
Community Foundation of Oakville	120 000 $	3 ans
Community Living North Halton	75 000 $	1 an
Country Heritage Experience Inc.	71 000 $	1 an
Credit River Anglers Association	39 200 $	7 mois
Croatian Community Services	6 000 $	5 mois
D.A.R.E. Halton	42 000 $	4 ans
Distress Centre Peel	25 000 $	1 an
Elder Help - Peel	195 000 $	3 ans
Family Services of Peel	210 000 $	3 ans
Food For Life Canada	74 000 $	2 ans
Food-Path Interfaith Peel Association to Tackle Hunger	28 000 $	1 an
Friends & Advocates Peel	52 600 $	2 ans
Georgetown District Seniors Centre	60 000 $	5 ans
Georgetown Globe Productions	25 000 $	1 an
Gymnastics Mississauga	71 000 $	3 ans
Halton Adolescent Support Services	67 000 $	2 ans
Halton Family Services	145 000 $	2 ans
Halton Hills Community Support and Information (HHCSI)	170 600 $	3 ans
Halton Rape Crisis Centre	38 000 $	2 ans
Halton Rape Crisis Centre	99 500 $	2 ans
Halton Regional Police Service	8 000 $	6 mois
Halton Seniors T.V. Productions	15 500 $	2 ans
Hamilton-Halton Watershed Stewardship Program c/o Bay Area Restoration Council	26 800 $	3 ans
Heritage Acton	75 000 $	2 ans
Humber Valley Heritage Trail Association	75 000 $	9 mois
Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Mississauga)	75 000 $	3 ans
Invictas Football Club	22 000 $	6 mois
Learning Disabilities Association of Halton	21 700 $	1 an
Malton Black Development Association	23 100 $	2 mois
Manic-Depressive Association for the Region of Peel	17 500 $	3 ans
Maximilian Kolbe Foundation	5 000 $	1 mois
Milton Community Resource Centre	17 300 $	1 an
Minor Track Association (of Ontario) - (MTA)	19 100 $	1 an
Mississauga Hockey League	120 000 $	3 ans
Mississauga International Children's Festival	25 000 $	6 mois
Mississauga Potters' Guild	34 900 $	10 mois
Mississauga Shrine Club	75 000 $	10 mois
Mississauga Symphonic Association	45 000 $	3 ans
Mississauga Warriors Football Club	22 200 $	6 mois
Multicultural Inter-Agency Group of Peel	125 000 $	3 ans
Nelson Youth Centres	195 000 $	3 ans
Oakville Lawn Bowling Club	22 000 $	1 an

Halton-Peel (suite)		
Our Place (Peel)	125 000 $	3 ans
Peel Child Care Committee	72 400 $	2 ans
Peel Children's Aid Society	74 500 $	3 ans
Peel Committee Against Woman Abuse	210 000 $	3 ans
Peel Partners for a Drug-Free Community	14 900 $	6 mois
Protect Our Water and Environmental Resources	62 000 $	1 an
Rapport Youth and Family Counselling of Peel Inc.	278 000 $	4 ans
Rotary Club of Oakville Trafalgar Foundation Inc.	75 000 $	3 ans
S.E.N.A.C.A. - Seniors Day Program - Halton, Inc.	28 000 $	2 ans
Sampradaya Dance Creations	20 000 $	11 mois
Save Our Ravines - Halton Hills	20 000 $	3 mois
Social Planning Council of Peel	22 500 $	5 mois
Square One Older Adult Centre	130 000 $	3 ans
St. John Ambulance, Mississauga Branch	19 500 $	3 mois
Telecare Distress Centre Brampton	79 300 $	4 ans
The Archers of Caledon	24 300 $	1 an
The Family Education Centre	22 000 $	6 mois
The Milton Choristers	23 300 $	2 ans
The Mississauga Festival Youth Choir	7 500 $	2 ans
Victorian Order of Nurses - Halton Branch	50 000 $	1 an
Women's Information and Support Centre of Halton	90 000 $	3 ans
TOTAL	**5 692 200 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**81**	

HAMILTON-WENTWORTH

Amity Goodwill Industries	10 000 $	1 an
Ancaster Information Centre and Community Services Inc.	75 000 $	3 ans
Bay City Railway Historical Foundation	4 100 $	6 mois
Beverly Minor Hockey Association Inc.	8 000 $	6 mois
Big Sisters Youth Services	72 500 $	18 mois
Canadian Warplane Heritage Museum	23 300 $	1 an
Centre de santé communautaire Hamilton-Wentworth-Niagara inc.	82 400 $	26 mois
CFMU Radio	9 100 $	2 mois
chamberWORKS! Music Ensemble	15 000 $	3 ans
Children's International Learning Centre	25 000 $	1 an
Conqueror II Drum and Bugle Corps	24 000 $	3 ans
Council of Catholic Service Organization	130 000 $	3 ans
Dr. Bob Kemp Hospice Foundation Inc.	51 000 $	3 ans
Dundas Little League	7 000 $	3 mois
Equestrian Association for the Disabled	60 000 $	3 ans
Erland Lee Museum Home	5 000 $	3 mois
Flamborough Community Initiative	18 000 $	1 an
Giant's Rib Discovery Centre	24 000 $	9 mois
Glanbrook Heritage Society	5 900 $	1 an
Great Big Theatre Company	16 600 $	1 an
Greater Hamilton Symphony Association	26 500 $	3 ans
Hamilton & District Extend-A-Family	23 400 $	3 ans
Hamilton & District Injured Workers Group	25 000 $	2 ans
Hamilton Artists Incorporated	69 000 $	1 an

Hamilton-Wentworth (suite)

Hamilton East Kiwanis Boys' and Girls' Club	98 900 $	3 ans
Hamilton Folk Arts Council	40 000 $	3 ans
Hamilton Victoria Club	25 000 $	4 mois
Hamilton Wentworth Creative Arts Inc	29 900 $	6 mois
Hamilton Wentworth Safe Communities	60 000 $	2 ans
Hamilton-Halton Watershed Stewardship Program c/o Bay Area Restoration Council	80 200 $	3 ans
Hamilton-Wentworth Community Network	107 000 $	2 ans
Hamilton-Wentworth Literacy Community Planning Committee	15 000 $	1 an
International Children's Games Inc.	75 000 $	1 an
Interval House of Hamilton-Wentworth	45 300 $	2 ans
Junior Achievement of Hamilton-Wentworth	32 500 $	1 an
Learning Disabilities Association of Hamilton-Wentworth	17 000 $	3 ans
Lynwood Hall Child and Family Centre	97 600 $	2 ans
Multiple Sclerosis Society of Canada - Hamilton and District Chapter	15 000 $	1 an
Native Indian/Inuit Photographers' Association	22 000 $	1 an
Ontario Workers Arts and Heritage Centre	25 000 $	10 mois
Opera Ontario Incorporated	25 000 $	6 mois
Our Millennium Hamilton-Wentworth Steering Committee	70 000 $	20 mois
Participation House - Hamilton & District	46 000 $	1 mois
PATH Employment Services	53 000 $	1 an
Peninsula Youth Centre	7 000 $	6 mois
Phoenix Place: Stage II Housing for Victims of Domestic Violence	51 000 $	3 ans
Players' Guild of Hamilton Inc.	4 000 $	6 mois
Rainbow's End Community Development Corporation	25 000 $	1 mois
Royal Botanical Gardens	75 000 $	1 an
Save the Bridge Committee	75 000 $	1 an
Second Stage Housing Emergency Shelter Foundation of Hamilton Wentworth	15 000 $	6 mois
Self Help Centre of Hamilton-Wentworth	73 000 $	2 ans
St. Joseph Immigrant Women's Centre	80 000 $	2 ans
STAR of Hamilton Wentworth	25 000 $	1 an
Steel City Sport Divers Inc.	10 900 $	1 mois
Tele-touch	24 800 $	10 mois
The Community Team for Wraparound Hamilton-Wentworth	100 000 $	2 ans
The Hamilton Follies Inc.	25 000 $	1 an
The Hamilton Society For The Prevention of Cruelty To Animals	11 000 $	1 an
The John Laing Singers	9 000 $	3 ans
The New Hamilton Orchestra Corporation	18 500 $	9 mois
Theatre Aquarius	90 000 $	3 ans
United Way of Burlington, Hamilton-Wentworth	80 000 $	3 ans
Violence Prevention in Hamilton Wentworth Coalition	7 900 $	10 mois
Watershed Action Towards Environmental Responsibility	14 100 $	3 ans
Wellwood Resource Centre of Hamilton	55 000 $	2 ans
Wesley Urban Ministries	75 000 $	1 an
TOTAL	**2 740 400 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**67**	

MUSKOKA, NIPISSING, PARRY SOUND, TIMISKAMING

50+ Club	5 600 $	4 mois
Amelia Rising Women's Collective Sexual Assault Centre of Nipissing	37 000 $	1 an
Antoine Algonquin Community Services Corporation	30 000 $	6 mois
Argyle Lion's Club	15 000 $	7 mois
Association canadienne-française de l'Ontario, conseil régional de Nipissing	10 500 $	1 an
Bala Curling Club	35 000 $	4 mois
Bracebridge Community Policing Committee Inc.	33 100 $	3 ans
Britt Lions Club	17 000 $	4 mois
Canadian Mental Health Association - Timiskaming Branch	6 600 $	1 an
Canadian Mental Health Association Nipissing Regional Branch	6 000 $	1 an
Child & Family Centre	80 000 $	3 ans
Children's Aid Society for the District of Timiskaming	20 000 $	8 mois
Club de Golf de Verner Golf Club	8 000 $	3 mois
Community YWCA of Muskoka	35 000 $	1 an
D.A.R.E. Canada (North Bay Chapter)	15 000 $	8 mois
Discovery Routes Trails Organization	20 500 $	1 an
Doreen Potts Health Centre	25 000 $	1 an
Friends of Bethune Memorial House	20 000 $	6 mois
Huntsville and Lake of Bays Railway Society	24 100 $	1 an
Huntsville Festival of the Arts	25 000 $	2 mois
Katrine Leisure Club	15 000 $	8 mois
Kirkland and District Association for the Developmentally Handicapped	25 000 $	3 ans
Lady Evelyn Cottage Owners and Lake Users Association	17 900 $	1 an
Muskoka Literacy Council	21 000 $	6 mois
Muskoka Network Against Elder Abuse	29 000 $	2 ans
Nipissing First Nation Health Committee	19 400 $	1 an
Nipissing Stage Company	25 000 $	6 mois
North Bay and Area Disabled Adult and Youth Centre	16 900 $	1 an
North Bay Laurentian Ski Club	9 000 $	4 mois
North Bay Nordic Ski Club	14 000 $	6 mois
North Bay Social Planning Council	25 000 $	1 an
North Bay Theatre and Arts Community Centre (Capitol Centre)	40 000 $	2 ans
Ontario Wellness/Pain Control Organization	5 000 $	1 an
Persons Ruling Over Disabilities	24 600 $	1 an
Resource Centre For Independent Living (RISE)	25 000 $	1 an
Rotary Club of Bracebridge	10 000 $	6 mois
Royal Canadian Legion Branch #386	20 000 $	8 mois
Royal Canadian Legion Northern Memorial Branch 415	15 000 $	3 mois
Second Street Daycare Inc.	23 500 $	3 ans
Seniors' Advocacy and Information/Referral Service of North Bay & Area	25 000 $	6 mois
Shawanaga First Nation Women's Group	3 700 $	1 an
Sound Learning Centre	25 000 $	1 an
Sturgeon Falls Literacy Alliance	17 000 $	10 mois
Sturgeon Falls Special Events Committee	20 000 $	2 ans
Temagami Area Fish Involvement Program	9 000 $	9 mois
Temagami First Nation	9 000 $	1 an

Muskoka, Nipissing, Parry Sound, Timiskaming (suite)		
Temagami Health and Fitness Centre Inc.	5 000 $	1 an
The Canadian Ecology Centre	28 600 $	8 mois
The Heritage River Music Festival	25 000 $	1 an
The Lions Club of Bracebridge Inc.	25 000 $	5 mois
The North Bay Literacy Council	15 000 $	6 mois
The Restoule and District Lions Club	10 000 $	3 mois
Timiskaming Brain Injury Association	12 000 $	9 mois
Timiskaming Home Support	19 200 $	2 mois
Tot Town Parent Participating Preschool Incorporated	10 000 $	1 an
Tri Town Foundation	19 800 $	2 ans
West Nipissing Contacts	22 500 $	3 mois
West Parry Sound Association for Community Living	10 000 $	1 mois
West Parry Sound Association for Community Living	25 000 $	2 ans
West Parry Sound District Museum	35 000 $	1 anr
White Water Gallery	65 000 $	1 an
Whitney Seniors New Outlook	25 000 $	6 mois
TOTAL	**1 309 500 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**62**	

NIAGARA

Adolescent's Family Support Services of Niagara	30 300 $	1 an
Amity Goodwill Industries Niagara	75 000 $	1 an
Bellerophon Drum and Bugle Band	23 000 $	1 an
Bethesda	23 500 $	3 ans
Bethlehem Not-For-Profit Housing Projects of Niagara, The	174 000 $	3 ans
Big Brothers of South Niagara Inc	30 900 $	2 ans
Canadian Diabetes Association Niagara District Branch	19 400 $	2 ans
Canadian Federation of University Women - Welland District	5 000 $	1 mois
Canadian Henley Rowing Corporation	75 000 $	1 an
Casa El Norte	65 000 $	3 ans
Chapel Singers	25 000 $	1 an
Chorus Niagara	24 000 $	2 ans
Club Capri, Thorold Order of Sons of Italy of Canada	30 800 $	1 an
Club Renaissance Sacré-Coeur De Welland	4 500 $	3 mois
Community Dialogue on Racism, Inc. Niagara	43 300 $	2 ans
Community Living - Fort Erie	9 300 $	1 an
Distress Centre Niagara Inc	82 700 $	5 ans
Family and Children's Services Niagara	37 400 $	1 an
Folk Arts Council of St Catharines	25 000 $	1 an
Fort Erie Conservation Club	9 500 $	1 an
Friends of Fort Erie's Creeks	45 000 $	1 an
Greater Fort Erie Big Brothers and Big Sisters	75 000 $	3 ans
Grimsby Skating Club	4 000 $	2 ans
Habitat for Humanity Niagara	30 000 $	1 an
Head Injury Association of Fort Erie	25 000 $	1 an
Head Injury Association of Niagara	23 800 $	1 an
Hospice Niagara	100 000 $	2 ans
Junior Achievement of the Niagara Peninsula	24 500 $	1 an

Niagara (suite)		
Land Care Niagara	131 400 $	3 ans
Lincoln Community Against Violence	34 500 $	3 ans
Literacy Council of Lincoln/Job Finders Centre	24 100 $	23 mois
Mackenzie Heritage Printery Museum	10 200 $	1 an
Mainstream: (Inclusive Environmental Action)	25 000 $	1 an
Niagara Artists Company	25 000 $	1 an
Niagara Chapter of Native Women Inc.	36 300 $	1 an
Niagara Falls Art Gallery	71 000 $	3 ans
Niagara Historical Society	25 000 $	1 an
Niagara Regional Children's Safety Village	70 000 $	2 ans
Niagara Regional Literacy Council	45 900 $	3 ans
Niagara Regional Minor Football Assocation	22 100 $	1 an
Niagara Regional Native Centre	90 600 $	3 ans
Niagara River Restoration Council	47 200 $	2 ans
Niagara South Parent Support Association Inc.	10 500 $	1 an
Ontario March of Dimes, Thorold	25 000 $	6 mois
Point Albino Lighthouse Preservation Society	10 200 $	1 an
Port Colborne Bocce Club Inc.	14 800 $	1 an
Port Colborne Lions Club	35 500 $	1 an
Port Colborne Minor Baseball	5 800 $	1 an
Port Colborne Minor Hockey Association Inc.	14 300 $	1 an
Port Colborne Wainfleet Community Development Corporation, Community Futures Committee	37 000 $	2 ans
Royal Canadian Legion Branch 613	35 100 $	1 an
Sir John Colborne Youth Soccer Club	15 000 $	1 an
The Francophone Multiservice Centre of Port Colborne	75 000 $	1 an
The Royal Canadian Legion Branch#4	37 000 $	1 an
The Shaw Festival	35 300 $	1 an
Thorold Chamber of Commerce	51 500 $	1 an
Thorold Community Activities Group	24 600 $	1 an
United Mennonite Home for the Aged	7 500 $	1 an
Welland District Association for Community Living	7 600 $	1 an
Welland Festival of Arts	45 200 $	2 ans
Welland Historical Museum	16 000 $	1 an
WinterFest of Greater Fort Erie	60 000 $	2 ans
TOTAL	**2 361 100 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**62**	

NORD-OUEST

Atikokan Intergenerational Centre for Arts and Alternatives	25 000 $	1 an
Atikokan Mining Attraction Inc.	41 600 $	1 an
Canadian Red Cross Society, Dryden and District Branch	18 000 $	1 an
Canadian Red Cross Society, Thunder Bay and District Branch	5 900 $	2 ans
Chukuni Communities Development Corporation	22 000 $	1 an
Crisis Homes Inc. (Faye Peterson Transition House)	16 000 $	1 an
Eco Superior	110 200 $	3 ans
Geraldton District Search and Rescue Unit	7 300 $	1 an
Grand Council Treaty #3	30 000 $	6 mois
HAGI Kids' Connection	14 500 $	1 an

Nord-Ouest (suite)		
HAGI's Independent Living Services For Thunder Bay Inc.	140 000 $	2 ans
John Howard Society of Thunder Bay	144 000 $	2 ans
Kenora Assembly of Resources	24 000 $	18 mois
Kenora Metis Council	69 400 $	2 ans
Kitchenuhmaykoosib Equaygamik (Women's Shelter)	29 000 $	1 an
Lake of the Woods Development Centre	25 000 $	1 an
Lappe Nordic Ski Club	25 000 $	6 mois
Le Club des Francophones	25 000 $	6 mois
Lions Club of Fort Frances, The	22 500 $	1 an
Macgiliivray Pipe Band of Thunder Bay	14 300 $	1 an
Marathon Renegades Junior 'B' Hockey Club	15 000 $	3 ans
Multiple Organ Retrieval and Exchange Program of Ontario	4 000 $	6 mois
Nipigon Red Rock and District Association for Community Living	20 000 $	1 an
Nipigon Silver Club Inc.	11 400 $	1 an
Northwestern Ontario Section - Canadian Institute of Forestry	20 300 $	15 mois
R.A. Strain #85 Navy League Cadet Corps	19 000 $	6 mois
Rabbit Lake Community Club Incorporated	13 300 $	1 an
Royal Canadian Legion Ladies Auxiliary, Branch 32 - Nipigon	25 000 $	6 mois
Stratton Recreation Society	12 500 $	6 mois
Superior Cross Country Ski Club	14 500 $	6 mois
Thunder Bay 55 Plus Advisory Board	40 500 $	1 an
Thunder Bay Art Gallery	35 000 $	6 mois
Thunder Bay Coalition Against Poverty	78 000 $	2 ans
Thunder Bay Diving Club	50 000 $	1 an
Thunder Bay Historical Museum Society	8 900 $	6 mois
Thunder Bay Regional Arts Council	20 000 $	2 ans
Thunder Bay Symphony Orchestra	23 500 $	1 an
United Way of Thunder Bay	65 800 $	1 an
Volunteer Action Centre of Thunder Bay	17 800 $	4 ans
Wabigoon Lake Ojibway Nation	47 800 $	1 an
TOTAL	**1 351 000 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**40**	

QUINTE, KINGSTON, RIDEAU

1000 Islands Community Development Corporation	25 000 $	1 an
Alcohol and Drug Referral Centre of Kingston	19 300 $	3 ans
Algonquin Arts Council	25 000 $	6 mois
Almonte and District Arts Council	13 000 $	1 an
Almonte Community Co-ordinators	21 300 $	6 mois
Almonte Community Development Corporation Inc.	14 100 $	6 mois
Alzheimer Society of Lanark County	25 000 $	1 an
Ardoch Algonquin First Nation	45 000 $	1 an
Bancroft Area Stewardship Projects/Bancroft and District Chamber of Commerce	20 000 $	6 mois
Batawa Ski Club	27 100 $	1 an
Bayshore Picnic/Rotary Club of Belleville	14 800 $	1 an
Belleville Youth Soccer Club	26 000 $	1 an
Big Sisters Association of Kingston and District	25 000 $	1 an

Quinte, Kingston, Rideau (suite)		
Big Sisters of Belleville and District	27 000 $	1 an
Brigantine Inc.	69 100 $	3 ans
Brockville Concert Association	6 000 $	2 ans
Buckshot Lake Cottagers' Association/Mississippi Valley Lake Stewardship Network	30 000 $	15 mois
Carleton Place & District Youth Centre	25 000 $	3 ans
Centre social et culturel Frontenac	25 000 $	8 mois
Community Development Council of Quinte	30 000 $	1 an
Continuing on in Education, Quinte, Inc.	25 000 $	1 an
Cornerstones - Building Community with People First and Youth Involvement/Brockville and District Association for Community Involvement	62 500 $	1 an
Delta Agricultural Society	54 300 $	6 mois
Enhancing the Decision Making Abilities of Developmentally Disabled Adults/Quinte Vocational Support Services	75 000 $	1 an
Fairfield Gutzeit Society Inc., The	38 000 $	2 ans
Friends of the Frink Centre/Moira Valley First Thurlow Scout Group	25 000 $	1 an
Fun With Books	80 000 $	3 ans
Haliburton Highlands Trails and Tours Network (HHTTN)	15 000 $	1 an
Hastings County Museum of Agricultural Heritage	20 000 $	1 an
Kingston and District Association for Community Living	100 000 $	2 ans
Kingston and District United Way	25 000 $	1 an
Kingston Arts Tourism Initiative 2000/Kingston Regional Arts Council	65 000 $	2 ans
Kingston Heritage Tattoo Society	15 000 $	1 an
Kingston Symphony Association	13 900 $	3 mois
Kiwanis Club of Perth-on-Tay	15 000 $	5 ans
Lanark Children's Haven	15 000 $	3 mois
Lanark Community Food Box Project/Children's Resources on Wheels of Lanark Inc.	23 500 $	1 an
Land O'Lakes Community Services	70 800 $	3 ans
Lonsdale Women's Institute	2 000 $	6 mois
Maberly Agricultural Society	19 000 $	1 an
Masonic Transportation Unit	15 000 $	3 ans
McDonald's Corners/Elphin Recreation And Arts	25 000 $	6 mois
Merrickville Day Nursery	15 000 $	2 ans
Mississippi Valley Textile Museum	29 000 $	1 an
Mohawks of the Bay of Quinte	75 000 $	1 an
Multiple Sclerosis Society of Canada - Hastings County Chapter	3 000 $	3 mois
Museum of Health Care for Eastern Ontario	75 000 $	1 an
North Frontenac Community Services Corporation	81 200 $	3 ans
North Grenville Association for Community Living/North Grenville Community Transportation Project	70 000 $	5 ans
North Grenville Community Hospice	47 700 $	3 ans
North Hastings Volunteer Community Services/Seniors Home Support	47 900 $	3 mois
Opportunities Kingston	75 000 $	2 ans
Parent Awareness About Drugs	25 800 $	1 an
Prescott Oddfellows and Rebekahs Humanitarian Services	7 000 $	5 mois
Quinte Community Learning - Bridging The Gap	25 000 $	1 an
Quinte Watershed Cleanup Inc.	9 500 $	7 mois
Rideau Environmental Action League	25 000 $	1 an
Rideau Waterway Land Trust Foundation Inc.	22 400 $	1 an
RKY Camp	75 000 $	1 an
Roebuck Educational and Recreational Association	33 600 $	1 an

Quinte, Kingston, Rideau (suite)		
Rose Garden Family Support Centre, The	25 000 $	1 an
Royal Canadian Legion - Brockville Branch (96)	45 000 $	3 ans
Royal Canadian Legion, Branch 95	18 900 $	1 an
St. John Ambulance, Kingston Branch	6 000 $	3 mois
Stirling Festival Theatre	36 400 $	1 an
Tatlock Community Sports Organization	13 000 $	1 an
The Community Foundation of Greater Kingston	30 000 $	1 an
The Kiwanis Club of Madoc	69 900 $	6 mois
The Regent Theatre Foundation	75 000 $	1 an
Thousand Islands Foundation for the Performing Arts	75 000 $	1 an
Tweed and Area Historical Society	25 000 $	1 an
Union Hall Community Centre (Lanark County) Inc.	9 100 $	1 an
United Way of Quinte	20 000 $	6 mois
Upper Canada Swim Club	7 500 $	1 an
Valley Players of Almonte, The	7 000 $	1 an
Volunteer Bureau of Lanark County, The	25 000 $	2 ans
Warings Creek Improvement Association	27 000 $	15 mois
York River Chapter - Rocky Mountain Elk Foundation	15 000 $	1 an
Youth Access Project/North Lanark County Community Health Care Centre	59 000 $	2 ans
Youth Diversion Program	100 000 $	5 ans
TOTAL	**2 742 600 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**80**	

SIMCOE-YORK

Alzheimer Society of North East Simcoe County	60 000 $	2 ans
Association for Differently Abled People Together	60 000 $	1 an
Aurora's Creative Connection	16 000 $	1 an
Bereaved Families of Ontario-York Region	25 000 $	2 ans
Big Sisters of York	25 000 $	6 mois
Bondhead and District Horticultural Society	10 000 $	3 ans
Canadian Spinal Research Organization	95 000 $	2 ans
Catulpa Tamarac Child & Family Services Inc.	50 000 $	1 an
Central Ontario Injured Workers Resources Inc.	50 000 $	2 ans
Coldwater & District Curling Club Building Fundraising Association	50 000 $	1 an
Collingwood Harbour PAC Inc.	75 000 $	2 ans
Community Home Assistance to Seniors	150 000 $	2 ans
Community Safety Village of York Region	165 000 $	3 ans
Corporation de Developpement Economique Communautaire Caldech	135 000 $	3 ans
Eaglewood Folk Festival	25 000 $	6 mois
Epilepsy (Ontario) Simcoe County	5 000 $	1 mois
Essa Historical Society	20 000 $	1 an
Evergreen Hospice	18 000 $	1 an
Festival Orillia Inc.	25 000 $	1 an
Friuli Centre	35 000 $	1 an
Georgian Bay Native Friendship Centre Inc.	140 000 $	2 ans
Giant Steps Toronto	222 800 $	3 ans
Hesperus Fellowship Community	25 000 $	1 an
Hospice Georgian Triangle	25 000 $	1 an

Simcoe-York (suite)		
Hospice Georgina	75 000 $	3 ans
Hospice Huronia	25 000 $	1 an
Hospice King-Aurora	25 000 $	1 an
Hospice Newmarket	46 500 $	3 ans
Hospice Richmond Hill	65 000 $	3 ans
Hospice Vaughan	76 500 $	3 ans
Hospice-Thornhill	52 000 $	3 ans
Huronia Harmonizers of SPEBSQSA Midland Chapter	5 000 $	1 an
Huronia Symphony Incorporated	24 000 $	4 ans
Independent Living Residences for the Deafblind in Ontario	25 000 $	1 an
Jewish Family & Child Service	196 500 $	3 ans
Kinette Club of Sutton West	25 000 $	9 mois
Learning Centre for Georgina	157 400 $	5 ans
Learning Disabilities Association - York Region	225 000 $	3 ans
Learning Disabilities Association of South Simcoe	121 600 $	3 ans
Markham Jazz Festival	25 000 $	1 an
McMichael Canadian Art Collection	20 000 $	1 an
Mending Fences, Orillia Neighbourhood Mediation	25 000 $	1 an
New Tecumseth Economic Development Corporation	128 300 $	3 ans
Newmarket Synchronized Swim Club	25 000 $	1 an
Nokiidaa Trail Association	375 000 $	5 ans
North Simcoe Business Development Centre	50 000 $	18 mois
Ontario Special Olympics Inc.	75 000 $	6 mois
Orillia & District Agricultural Society	38 000 $	1 an
Orillia & District Literacy Council Inc.	3 400 $	6 mois
Orillia Minor Hockey Association	14 000 $	1 an
Orillia Winter Carnival Inc.	25 000 $	1 an
Penetanguishene Horticulture Society	20 700 $	5 mois
RAINBOWS	24 400 $	1 an
Resurgence Theatre Company	50 000 $	4 mois
Rotary Club of Penetanguishene, Ontario Inc.	55 000 $	1 an
Simcoe Outreach Services	25 000 $	1 an
Stayner Lawn Bowling Club Inc.	25 000 $	1 an
Telecare Distress Centre, Orillia	34 000 $	3 ans
The AIDS Committee of Simcoe County	60 000 $	2 ans
The Barrie Literacy Council	25 000 $	1 an
The Children's Aid Society of the County of Simcoe	225 000 $	3 ans
The Lake Simcoe Arts Foundation	75 000 $	1 an
The Latcham Gallery Association	225 000 $	3 ans
The Orillia Museum of Art & History	114 500 $	3 ans
The Robert Thompson Youth and Family Centre	150 000 $	2 ans
The South Simcoe Theatre	70 000 $	3 ans
The United Way of Greater Simcoe County	99 300 $	3 ans
The Vitanova Foundation	300 000 $	5 ans
The York-Durham Heritage Railway	73 500 $	2 ans
Theatre Collingwood	110 000 $	2 ans
Toronto Malayalee Samajam	10 000 $	2 mois
Tottenham & District Figure Skating Club, Inc.	24 000 $	3 ans
Tottenham Summer Theatre	25 000 $	6 mois

Simcoe-York (suite)		
Transitional and Supportive Housing Services of York Region	228 100 $	4 ans
Udora Leaskdale Lions Club	8 000 $	4 mois
United Way of York Region	176 000 $	3 ans
Wildcare Wildlife Rehabilitation Centre	205 000 $	3 ans
Yellow Brick House	105 000 $	3 ans
YMCA Geneva Park	15 000 $	1 an
York Region Abuse Program	197 000 $	3 ans
York Region Neighbourhood Services	165 000 $	3 ans
York Region Rose of Sharon Services for Young Mothers	225 000 $	3 ans
TOTAL	**6 599 500 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**82**	

THAMES VALLEY

2001 Canada Summer Games Host Society Inc.	150 000 $	2 ans
Accommodation, Training & Networking for Persons with Disabilities	168 200 $	5 ans
Ailsa Craig & District Historical Society	13 200 $	6 mois
Alzheimer Society of Oxford	15 000 $	1 an
Ausable Community Centre	75 000 $	1 an
Big Sisters Association of Woodstock Inc.	105 000 $	5 ans
Big Sisters of London	103 000 $	3 ans
Canadian Red Cross	40 000 $	1 an
Carolinian Canada Coalition - Lambton Wildlife Incorporation	40 000 $	3 mois
Centre communautaire regional de London	100 200 $	2 ans
Childreach Parent/Child Resource Centre	75 000 $	1 an
Craigwood Youth Services	125 000 $	2 ans
Family and Children's Services of St. Thomas and Elgin County	62 900 $	2 ans
Family Service London	3 500 $	3 mois
Family Service London	46 000 $	1 an
Fanshawe Pioneer Village	165 000 $	5 ans
Glencoe & District Historical Society	5 500 $	1 an
Glencoe District Lions Club	65 000 $	1 an
Heritage London Foundation	19 800 $	1 an
Horton Street Seniors' Centre	26 500 $	3 ans
Ingamo Family Homes (Woodstock) Inc.	178 800 $	3 ans
Ingersoll Choral Society	9 800 $	1 an
Kids Count	64 000 $	3 ans
Kiwanis Club of St. Thomas	10 000 $	6 mois
London & District Stroke Recovery Centre	3 000 $	4 mois
London Arts Council	96 100 $	3 ans
London Canoe Club Inc.	12 000 $	3 ans
London Community Players	29 300 $	1 an
London Community Resource Centre	87 000 $	3 ans
London InterCommunity Health Centre	100 000 $	2 ans
London Interfaith Counselling Centre (LICC)	35 700 $	6 mois
London Interfaith Counselling Centre (LICC)	166 100 $	3 ans
London International Children's Festival	6 300 $	3 mois
London Regional Children's Museum	75 000 $	6 mois
London Rowing Society	75 000 $	1 an

Thames Valley (suite)		
London Wheelchair Basketball Association	50 000 $	5 ans
Merrymount Children's Centre	146 000 $	3 ans
Norwich & District Historical Society	42 700 $	3 ans
Oxford Community Child Care	60 000 $	3 ans
Oxford Community Child Care	5 300 $	2 mois
Oxford Sailing Club	15 000 $	1 an
Port Stanley Festival Theatre	75 000 $	1 an
Princeton & District Museum/Library Association	30 300 $	6 mois
Rodney Aldborough Agricultural Society	24 800 $	1 an
Springford Women's Institute	13 200 $	4 mois
St. Leonard's Society of London	9 900 $	6 mois
St. Thomas Seniors' Centre	12 700 $	1 an
Stevenson Children's Camp	75 000 $	3 mois
Telecare Oxford	10 000 $	1 an
The ARTS Project	44 500 $	1 an
The Family YMCA of St. Thomas-Elgin	10 000 $	1 an
The Grand Theatre	21 400 $	1 an
The McIlwraith Field Naturalists of London Incorporated	24 100 $	8 mois
The Participate Program	75 000 $	1 an
The Rotary Club of Glencoe	24 000 $	2 ans
The St. Thomas Field Naturalists Club Inc.	15 800 $	2 mois
Tillsonburg District Craft Guild	25 000 $	1 an
Tree West Nissouri	3 200 $	1 an
Tyrconnell Heritage Society	19 700 $	1 an
Victim Services of Middlesex County	50 000 $	1 an
Violence Against Women Services Elgin County	173 600 $	3 ans
West Elgin Dramatics Society	14 000 $	1 an
Women's Employment Resource Centre	24 600 $	1 an
Woodstock and District Hospice Association	15 000 $	1 an
Woodstock Senior Citizens' Centre	20 500 $	15 mois
YMCA-YWCA of London	5 500 $	4 mois
YWCA of St. Thomas - Elgin	75 000 $	1 an
TOTAL	**3 562 700 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**67**	

TORONTO

A Space	75 000 $	6 mois
Adventure Place	155 200 $	1 an
Agincourt Community Services Association	75 000 $	3 ans
Albion Neighbourhood Services	207 400 $	5 ans
ALDERCentre	90 000 $	3 ans
Anishnawbe Health Toronto	275 900 $	5 ans
Anna Livia Productions	4 000 $	1 an
Anne Johnston Health Station	10 700 $	6 mois
Armenian Community Centre	151 000 $	5 ans
Arts Etobicoke	130 000 $	3 ans
Arts Toronto	75 000 $	3 ans
Ashkenaz Foundation	50 000 $	1 an

Toronto (suite)		
Basketball Ontario	20 000 $	2 ans
Bathurst Jewish Centre	170 000 $	3 ans
Bloor Jewish Community Centre	75 000 $	1 an
Boundless Adventures	45 000 $	3 ans
Buddies in Bad Times Theatre	25 000 $	6 mois
Canadian Mental Health Association, Metropolitan Toronto Branch	62 800 $	2 ans
Central Toronto Community Health Centres	150 000 $	2 ans
Centre francophone du Toronto métropolitain	30 000 $	8 mois
Children's Own Museum	151 200 $	3 ans
Christie Ossington Neighbourhood Centre	90 000 $	2 ans
Citizens Concerned About the Future of the Etobicoke Waterfront	10 000 $	6 mois
Common Thread: Community Chorus of Toronto	10 000 $	1 an
Coopérative Radiophonique de Toronto	50 000 $	1 an
Corpus Dance Projects	10 000 $	1 an
COSTI-IIAS Immigrant Services	146 400 $	5 ans
Crankee Consort	25 000 $	1 an
Creating Together	11 000 $	1 an
CultureLink Settlement Services of Metropolitan Toronto	221 700 $	3 ans
Dance Umbrella of Ontario	25 000 $	5 mois
DanceWorks	40 000 $	16 mois
Danny Grossman Dance Company	25 000 $	1 an
Disabled Sailing Association of Ontario	100 000 $	3 ans
Dixon Hall Neighbourhood Centre	350 000 $	5 ans
Earth Council Institute - Canada	12 000 $	9 mois
East End Community Health Centre	75 000 $	1 an
East York Learning Experience	26 500 $	3 ans
Emery Creek Environmental Association	74 000 $	3 ans
Eritrean Canadian Community Centre of Metropolitan Toronto	51 300 $	3 ans
Eva's Initiatives, North York Emergency Home for Youth	75 000 $	6 mois
Evergreen Foundation	135 000 $	3 ans
Factory Theatre	205 000 $	3 ans
Family Day Care Services	80 000 $	3 ans
Festive Earth Society	103 500 $	3 ans
Finnish Social Counselling Service of Toronto Inc.	90 600 $	3 ans
First Night Toronto - Celebration of the Arts	40 000 $	1 an
Fort York Food Bank	25 000 $	1 an
Franklin Carmichael Art Group	5 000 $	3 mois
Gallery 44 Centre for Contemporary Photography	75 000 $	2 ans
Geneva Centre for Autism	55 000 $	1 an
Go For Green	117 000 $	2 ans
Green Tourism Association	96 200 $	3 ans
Hellenic Home for the Aged Inc.	143 500 $	5 ans
Heritage Skills Development Centre	40 000 $	1 an
Hope for Children Foundation	168 000 $	31 mois
Hospital Special Needs Incorporated	15 000 $	9 mois
Hot Docs	25 000 $	1 an
IMAGO	165 000 $	3 ans
Indian Art-I-Crafts of Ontario	50 000 $	1 an
Inside Out Film Festival Inc.	89 900 $	3 ans

Toronto (suite)		
Kensington Youth Theatre and Employment Skills	175 000 $	3 ans
Kiwanis Music Festival of Greater Toronto	25 900 $	3 mois
Korean Canadian Women's Association	30 000 $	18 mois
Lakeshore Arts	30 000 $	1 an
Low Income Families Together	25 000 $	1 an
Mary Centre of the Archdiocese of Toronto	75 000 $	3 ans
Meta Centre for the Developmentally Disabled	105 000 $	3 ans
Metro Toronto Chinese & Southeast Asian Legal Clinic	25 000 $	6 mois
Metropolitan Toronto Habitat for Humanity Inc.	37 500 $	2 ans
Mid-Toronto Community Services Inc.	68 900 $	1 mois
Mooredale Concerts	10 000 $	1 an
Municipal Chapter of Toronto IODE	59 900 $	3 ans
Museum for Textiles	65 400 $	10 mois
National Congress of Italian-Canadians - Toronto Dist.	13 000 $	9 mois
National Council of Jewish Women of Canada - Toronto Section	83 800 $	2 ans
National Shevchenko Musical Ensemble Guild of Canada	10 000 $	10 mois
Native Canadian Centre of Toronto	137 700 $	5 ans
Native Child and Family Services of Toronto	75 000 $	4 mois
Native Men's Residence	46 800 $	3 ans
Nellie's	75 000 $	1 an
New Directions	114 400 $	3 ans
Nightwood Theatre	90 000 $	3 ans
North York Senior Games	15 000 $	3 ans
Oolagen Community Services	180 000 $	3 ans
Operation Springboard	92 000 $	2 ans
People and Organizations in North Toronto	8 000 $	1 an
Phoenix Community Works Foundation	155 000 $	3 ans
Resource Library for the Environment and the Law	25 000 $	2 ans
Rexdale Community MicroSkills Development Centre	71 000 $	2 ans
Riverdale Community Business Centre	80 000 $	18 mois
Rouge Valley Foundation	24 000 $	2 ans
Royal Canadian Legion Branch 258	19 000 $	1 mois
Salon du livre de Toronto	50 000 $	1 an
Scarborough Distress Centre	10 000 $	1 an
Scarborough Gym-Elites Club Inc.	94 400 $	2 ans
Scarborough Philharmonic	75 000 $	3 ans
Scarborough Support Services for the Elderly Inc.	74 600 $	1 an
Scarborough Women's Centre	375 000 $	5 ans
Scouts Canada Greater Toronto Region Council	37 100 $	3 ans
Serve Canada Youth Service Organization	132 900 $	3 ans
Silent Voice	8 473 $	2 mois
Society of St. Vincent de Paul, Toronto Central Council	42 000 $	1 an
Soundstreams Canada	25 000 $	1 an
South Asian Family Support Services	40 000 $	1 an
South Riverdale Community Health Centre	90 800 $	2 ans
Sporting Clube Portugues de Toronto	18 000 $	1 an
St. Alban's Boys' and Girls' Club	225 000 $	4 ans
St. Christopher House	180 000 $	3 ans
St. Clair West Services for Seniors	57 600 $	2 ans

Toronto (suite)		
St. Patrick's Parish	25 000 $	1 an
Strength to Walk in Freedom Together	25 000 $	1 an
Studio 123 Early Learning Centre	25 000 $	1 an
Swansea Historical Society	25 000 $	15 mois
Tafelmusik	15 000 $	1 an
Tapestry New Opera Works	73 300 $	2 ans
Tarragon Theatre	75 000 $	7 mois
The African Canadian Heritage Association	25 000 $	1 an
The Amadeus Choir of Greater Toronto	32 000 $	3 ans
The Cabbagetown Youth Centre	300 000 $	4 ans
The Canadian National Institute for the Blind, Toronto Operations	72 600 $	1 an
The Canadian Stage Company	150 000 $	3 ans
The Centre for Advancement in Work and Living	87 400 $	2 ans
The Centre for Contemporary Canadian Art	100 000 $	2 ans
The Civic Garden Centre	68 000 $	1 an
The Downtown Churchworkers' Association	98 500 $	3 ans
The Ethiopian Association in Toronto	111 900 $	3 ans
The Friendly Spike Theatre Band	9 000 $	6 mois
The Fringe: Toronto's Theatre Festival	10 000 $	1 mois
The International Children's Institute	25 000 $	6 mois
The Justina M. Barnicke Gallery	5 700 $	2 mois
The Learning Disabilities Association of North York	113 000 $	3 ans
The Necessary Angel Theatre Company	22 500 $	3 mois
The Power Plant Contemporary Art Gallery at Harbourfront Centre	25 000 $	3 mois
The Sir William Campbell Foundation	20 000 $	2 ans
The Storytellers School of Toronto	65 000 $	2 ans
The Toronto Bruce Trail Club	2 800 $	6 mois
Theatre Direct Canada	22 800 $	1 an
Théatre français de Toronto	25 000 $	1 an
Times Change Women's Employment Service	10 000 $	3 mois
Tobias House Attendant Care Inc.	150 000 $	3 ans
Toronto Adult Literacy For Action Centre	10 000 $	11 mois
Toronto Arts Council	23 000 $	6 mois
Toronto Arts for Youth Association	93 200 $	3 ans
Toronto Artscape Inc.	150 000 $	3 ans
Toronto Association for Community Living	150 000 $	3 ans
Toronto Bay Initiative	65 000 $	2 ans
Toronto Child Abuse Centre	214 500 $	3 ans
Toronto Community & Culture Centre	20 000 $	1 an
Toronto Community Ventures Inc.	189 000 $	3 ans
Toronto Dance Theatre Foundation	139 000 $	2 ans
Toronto Environmental Alliance	245 700 $	4 ans
Toronto Heritage Foundation	75 000 $	8 mois
Toronto Kiwanis Boys and Girls Clubs	150 000 $	3 ans
Toronto Mendelssohn Choir	20 000 $	3 mois
Toronto Olympic Club	68 400 $	28 mois
Toronto Outdoor Art Exhibition	11 600 $	1 an
Toronto Seniors Coalition	68 100 $	1 an
Toronto Windfall Clothing Support Service	76 100 $	2 ans

Toronto (suite)		
Trailblazers Tandem Cycling Club	16 000 $	3 ans
Tree Life	16 000 $	1 an
Urban Environment Centre (Toronto)	160 800 $	3 ans
Urban Harvest Community Association	19 000 $	3 ans
Vasantham - A Tamil Seniors Wellness Centre	158 000 $	3 ans
Vietnamese Youth and Women's Centre	24 800 $	1 an
Visual Arts Ontario	25 000 $	1 an
Volunteer Centre of Toronto	193 500 $	3 ans
West Indian Volunteer Community Support Services	137 000 $	3 ans
Woman Abuse Council of Toronto	211 500 $	3 ans
Women's Counselling Referral and Education Centre	13 700 $	1 an
Women's Health Centre	172 500 $	3 ans
Women's Interagency Storefront Partnership	159 200 $	3 ans
WoodGreen Community Centre	45 200 $	1 an
Yorktown Child and Family Services	224 600 $	3 ans
Young Peoples Theatre	75 000 $	5 mois
Youth Assisting Youth	157 700 $	3 ans
TOTAL	**14 155 573,00 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**176**	

WATERLOO, WELLINGTON, DUFFERIN

Achievement in Motion	206 000 $	4 ans
Argus Residence for Young People	24 000 $	9 mois
Cambridge Association for the Mentally Handicapped	10 000 $	1 an
Cambridge Community Foundation	3 500 $	1 mois
Cambridge Volunteer Bureau	24 000 $	3 ans
Catholic Family Counselling Centre	138 000 $	30 mois
Central Ontario Developmental Riding Program	98 000 $	3 ans
Dufferin Arts Council	15 000 $	2 ans
Dufferin Volunteer Centre	120 000 $	3 ans
Elizabeth Fry Society of Kitchener-Waterloo	78 200 $	2 ans
Focus for Ethnic Women	90 000 $	3 ans
Grey Wellington Theatre Guild	75 000 $	1 an
Guelph Arts Council	20 000 $	3 mois
Guelph Community Foundation	100 000 $	3 ans
Guelph Spring Festival	5 000 $	1 mois
Guelph Wellington Seniors Association	60 000 $	6 mois
Guelph Youth Music Centre	75 000 $	1 an
Guelph-Wellington Association for Community Living	8 200 $	1 an
Homer Watson House & Gallery	25 000 $	6 mois
Hospice Dufferin	75 000 $	3 ans
Hospice of Waterloo Region	169 000 $	3 ans
J. Steckle Heritage Homestead	105 000 $	2 ans
J.M. Drama Alumni	25 000 $	1 mois
Kids Can Play Association of Cambridge	2 000 $	1 an
Kitchener Horticultural Society	10 000 $	1 an
Kitchener-Waterloo Extend-A -Family	95 000 $	19 mois
Kitchener-Waterloo Symphony	10 000 $	2 mois

Waterloo, Wellington, Dufferin (suite)		
K-W Water Polo Club	17 000 $	1 an
Langs Farm Village Association	133 900 $	2 ans
Lutherwood Community Opportunities Development Association	25 000 $	1 an
Marillac Place	75 000 $	6 mois
Mothers Against Drunk Driving - Wellington County Chapter	3 300 $	4 mois
Mount Forest Agricultural Society	2 000 $	3 mois
Neighbours Helping Neighbours	189 300 $	3 ans
Ontario Centre for Environmental Technology Advancement	92 000 $	2 ans
Orangeville Concert Association	15 000 $	3 ans
Orangeville Women's Community Centre	25 000 $	14 mois
Planned Parenthood Waterloo Region	22 800 $	3 ans
Project 2000+	65 000 $	1 an
Project Read Literacy Network	93 300 $	2 ans
Puslinch Lake Conservation Association	25 000 $	8 mois
Ramoth Life Centre	22 500 $	6 mois
Scouts Canada South Waterloo District Council	53 400 $	6 mois
Sex Assault Education Committee	17 000 $	2 ans
Society of St. Vincent de Paul : Particular Council- Cambridge	10 000 $	1 mois
Southwood Community Centre	7 000 $	5 mois
Sunrise Equestrian & Recreation Centre	48 000 $	1 an
The AIDS Committee of Cambridge, Kitchener, Waterloo and Area	142 000 $	3 ans
The Company of Neighbours	6 000 $	4 mois
The Conflict Resolution Centre for Guelph-Wellington	50 000 $	1 an
The Disability Self-esteem Council	16 000 $	18 mois
The Feeling Better Group	78 800 $	3 ans
The Guelph Jazz Festival	70 000 $	2 ans
The Kitchener Minor Hockey Association	6 000 $	3 mois
The Kitchener Waterloo Art Gallery	13 800 $	4 mois
The Optimist Club of Wilmot	52 400 $	1 an
The Rotary Club of Shelburne	25 000 $	6 mois
The Working Centre	120 000 $	2 ans
Theatre Orangeville	24 000 $	8 mois
United Way Community Services of Guelph and Wellington	22 000 $	6 mois
United Way of Cambridge and North Dumfries	25 000 $	16 mois
Walter Bean Grand River Community Trails Corporation	163 000 $	3 ans
Waterloo Active Living Club Program	54 400 $	2 ans
Waterloo County & Area Quilt Festival	23 000 $	16 mois
Waterloo Regional Children's Museum	150 000 $	2 ans
Waterloo Regional Synchronized Swimming Club	23 000 $	1 an
Waterloo-Wellington Children's Groundwater Festival	25 000 $	1 an
Wellington County Historical Society	15 000 $	6 mois
Wilmot Family Resource Centre Inc.	57 600 $	18 mois
World Wide Opportunities for Women	182 500 $	3 ans
Wyndham House	161 400 $	3 ans
YMCA/Rotary Children's Centre Feasibility Study	25 000 $	6 mois
YWCA of Kitchener-Waterloo	57 400 $	2 ans
TOTAL	**4 195 700 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DANS LA RÉGION	**73**	

Ajustements (subventions annulées ou modifiées)	**162 627 $**	(9 subventions)
MONTANT TOTAL DES SUBVENTIONS COMMUNAUTAIRES DANS LES 16 RÉGIONS	**64 466 700 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS COMMUNAUTAIRES DANS LES 16 RÉGIONS	**1288**	

SUBVENTIONS PROVINCIALES

Organisme	Montant	Durée
Action ontarienne contre la violence faite aux femmes	210 000 $	3 ans
Against Drunk Driving (Neil Gray Memorial Fund)	160 000 $	3 ans
Alliance des radios communautaires du Canada Inc.	50 000 $	2 mois
Alpine Ontario Alpin	50 000 $	1 an
Amnesty International Toronto	46 400 $	1 an
Anishinabek/Ontario Fisheries Resource Centre	204 000 $	3 ans
Association canadienne-française de l'Ontario	25 000 $	9 mois
Association des éducatrices et des éducateurs francophones des services à l'enfance de l'Ontario	170 000 $	4 ans
Association des professionnels de la chanson et de la musique	62 000 $	2 ans
Boys and Girls Clubs of Ontario	25 000 $	6 mois
Breast Cancer Society of Canada	26 100 $	1 an
Canadian Artists Representation Ontario	25 000 $	1 an
Canadian Association for Community Care	99 900 $	3 ans
Canadian Congress for Learning Opportunities for Women	25 000 $	5 mois
Canadian Council for Refugees	11 200 $	8 mois
Canadian Council of the Blind	60 000 $	1 an
Canadian Council on Social Development	18 300 $	1 an
Canadian Film Centre	150 000 $	15 mois
Canadian Hockey Association's Ontario Centre of Excellence	184 600 $	3 ans
Canadian Institute for Environmental Law and Policy	25 000 $	3 mois
Canadian Metis Council	130 000 $	3 ans
Canadian National Institute for the Blind, Ontario Division	230 000 $	1 an
Can-Voice	408 000 $	2 ans
Careforce International	118 600 $	1 an
Carousel Players	35 000 $	6 mois
Centre for Research and Education in Human Services	6 000 $	6 mois
Centre franco-ontarien de folklore	25 000 $	1 an
Chinese Canadian National Council	270 000 $	3 ans
Choirs Ontario	60 000 $	3 ans
Community Arts Ontario	145 000 $	3 ans
Consumers Council of Canada	66 000 $	1 an
Defence for Children International Canada	24 600 $	8 mois
Dufferin Association for Community Living	225 000 $	3 ans
East Metro Connections, Canadian Mental Health Assoc. Toronto Branch	70 600 $	1 an
Elmer Iseler Singers	53 200 $	2 ans
Family Counselling Centre of Sault Ste. Marie and District	106 500 $	15 mois
Family Service Ontario	411 900 $	3 ans
Fédération des aînés francophones, Régionale du Sud-ouest de l'Ontario	10 300 $	1 an
Foundation for Rural Living	274 000 $	3 ans
Frontier College	247 000 $	3 ans
Frontiers Foundation Inc.	141 000 $	1 an
Green Environmental Group (Toronto) Inc.	40 000 $	1 an
Hike Ontario	90 000 $	3 ans

Subventions provinciales (suite)

Hope Air	200 000 $	3 ans
Hospice Association of Ontario	150 000 $	2 ans
Junior Farmers' Association of Ontario	12 000 $	8 mois
Kids Help Phone	1 100 000 $	5 ans
Landlord's Self-Help Centre	15 000 $	1 an
Learning Disabilities Association of Ontario	230 200 $	4 ans
Learning for a Sustainable Future, Ontario	248 000 $	40 mois
Mariposa in the Schools	225 500 $	3 ans
Migraine Association of Canada	24 500 $	1 an
Mothers Against Drunk Driving	35 000 $	2 ans
Music Canada Musique 2000	57 500 $	1 an
Nature Conservancy of Canada	265 000 $	2 ans
Network North: The Community Mental Health Group	75 000 $	3 ans
Niagara Centre for Independent Living	98 600 $	1 an
Nishnawbe-Aski Nation	25 000 $	4 mois
Nobody's Perfect Parenting Education Association of Ontario	370 000 $	3 ans
North York Symphony Association	15 500 $	2 ans
Ojibwe Cultural Foundation	24 000 $	6 mois
Ontario Association for Community Living	200 000 $	2 ans
Ontario Association for Families of Children with Communication Disorders	45 000 $	3 ans
Ontario Association of Food Banks	232 000 $	4 ans
Ontario Association of Youth Employment Centres	298 000 $	3 ans
Ontario Coalition of Senior Citizens' Organizations	347 000 $	3 ans
Ontario Council of Agencies Serving Immigrants	270 000 $	3 ans
Ontario Forestry Association	405 000 $	3 ans
Ontario Native Literacy Coalition (ONLC)	20 000 $	6 mois
Ontario Network of Employment Skills Training Projects (ONESTEP)	268 900 $	34 mois
Ontario Parks Association	20 000 $	1 an
Ontario Physical and Health Education Association (OPHEA)	422 800 $	30 mois
Ontario Sailing Association	150 000 $	2 ans
Ontario Track 3 Ski Association	202 500 $	3 ans
Ontario Underwater Council	50 000 $	6 mois
Ontario Young People's Alliance	205 900 $	3 ans
Orchestras Canada	46 000 $	3 ans
Parks and Recreation Ontario	600 000 $	5 ans
Pollution Probe	123 500 $	25 mois
Regent Park Community Health Centre	643 500 $	5 ans
Regroupement des Jeunes Filles Francophones de Toronto	90 000 $	15 mois
Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien	22 000 $	9 mois
Reseau du Patrimoine 'VOYAGEUR' Heritage Network	76 300 $	2 ans
Save the Rouge Valley System Inc.	100 000 $	1 an
Sex Offender Task Force of Windsor-Essex County	60 000 $	1 an
Sidelines Canada Prenatal Support Network	16 600 $	6 mois
Sky Works Charitable Foundation	24 900 $	5 mois
Sleep/Wake Disorders Canada	100 000 $	2 ans
Sport Alliance of Ontario	147 700 $	1 an
Tetra Society of North America	225 000 $	3 ans
The Canadian Peregrine Foundation	12 000 $	1 an
The Canadian Red Cross Society, Ontario Zone	80 000 $	2 ans

Subventions provinciales (suite)		
The Canadian Research Institute for the Advancement of Women	21 800 $	6 mois
The Sunshine Foundation of Canada	300 000 $	2 ans
Theatre Action	141 000 $	5 ans
Toronto International Film Festival Group	302 000 $	5 ans
Triune Arts	9 000 $	6 mois
United Generations Ontario	285 200 $	3 ans
United Way/Centraide Ottawa-Carleton	75 000 $	2 ans
Voyageur Trail Association	100 000 $	2 ans
Watershed Report Card	121 200 $	2 ans
Women and Rural Economic Development	315 000 $	3 ans
Women's Future Fund	120 000	3 ans
Women's Legal Education and Action Fund Foundation	50 000 $	1 an
World Wildlife Fund Canada	15 000 $	1 an
Youth Challenge International	315 000 $	4 ans
YWCA of Hamilton	60 000 $	1 an
YWCA of/du Canada	314 500 $	3 ans
MONTANT TOTAL DES SUBVENTIONS PROVINCIALES	**$16,035,300**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS PROVINCIALES	**108**	

SUBVENTIONS DU FONDS ACCÈS

Organisme	Montant	Durée
Advocacy Resource Centre for Persons with Disabilities (ARCH)	15 000 $	6 mois
ALDERCentre	13 300 $	1 an
Anago Resources Inc. (Huron Street Residence)	65 000 $	1 an
Cambridge Association for the Mentally Handicapped	34 500 $	1 an
Cambridge Self Help Food Bank	65 000 $	1 an
Centre for Advancement in Work and Living	65 000 $	6 mois
Centre Vivre Autonome/Living Freely Centre	65 000 $	3 mois
Childreach Parent/Child Resource Centre	65 000 $	1 an
Community Action Network/Réseau Action Communautaire	15 000 $	6 mois
Encore Club of Kirkland Lake Inc.	50 000 $	6 mois
Essex Retirees Social Club	65 000 $	6 mois
HAGI's Independent Living Services For Thunder Bay Inc.	15 000 $	3 mois
Heart and Stroke Foundation of Ontario	65 000 $	1 an
K-W Habilitation Services	57 500 $	4 mois
L'Arche Daybreak	65 000 $	1 an
Le Phénix	21 800 $	1 an
MacKay United Church and The High Horizons	20 000 $	1 an
Memorial Boys' and Girls' Club	7 600 $	3 mois
Northern Lights Therapeutic Riding Association	20 000 $	1 an
Ontario March of Dimes	65 000 $	1 an
Ottawa-Carleton Independent Living Centre	13 000 $	1 an
P.U.S.H. Northwestern Ontario Inc. and the Multiple Sclerosis Society of Canada, Thunder Bay	65 000 $	6 mois
PATH Employment Services	65 000 $	1 an
Sault Ste. Marie Soup Kitchen Community Centre	18 900 $	6 mois
St. John Ambulance, Thunder Bay Branch	7 000 $	1 an
St. John Ambulance, Thunder Bay Branch	15 000 $	1 mois
St. Martin's Anglican Church	65 000 $	9 mois
St. Paul Street United Church	15 300 $	6 mois
Sunrise Equestrian & Recreation Centre	7 200 $	1 an
The Drouillard Place	65 000 $	1 an
The Independent Living Centre London & Area	3 000 $	1 an
The Law Society of Upper Canada, Bar Admission Course	38 000 $	1 an
The Neil Squire Foundation	65 000 $	6 mois
West Elgin Dramatics Society	65 000 $	1 an
Windsor Jaycees Community Centre	5 900 $	3 mois
Women's Habitat of Etobicoke	65 000 $	1 an
Woodstock & District Developmental Services	22 000 $	3 mois
Woodstock Senior Citizens' Centre	16 700 $	6 mois
YMCA-YWCA of London	11 000 $	3 mois
YWCA of St. Catharines	52 000 $	6 mois
Ajustements (Subventions annulées ou modifiées)	130 200 $	
MONTANT TOTAL DES SUBVENTIONS DU FONDS ACCÈS	**1 664 900 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DU FONDS ACCÈS	**40**	

SUBVENTIONS DE CONNEXIONS COMMUNAUTAIRES

Organisme	Montant	Durée
Advocacy Centre for the Elderly	196 500 $	3 ans
Association of Soviet Jewry in Canada	35 000 $	2 ans
Barry's Bay and Area Senior Citizens' Home Support Services	25 000 $	18 mois
Brampton Safe City Association	9 700 $	6 mois
Can-Voice	247 500 $	3 ans
Catholic Family Counselling Centre	62 000 $	2½ ans
Community Care Access Centre of Waterloo Region	252 800 $	3 ans
Community Care Victoria County	25 000 $	1 an
Halton Support Network for Individuals with Developmental Disabilities	16 700 $	8 mois
Immigrant Settlement & Counselling Services of Brant	25 000 $	1 an
Ontario Advocacy Coalition	12 000 $	6 mois
Ontario Consortium for Elder Abuse Awareness in Faith Communities	200 000 $	3½ ans
Ontario Federation for Cerebral Palsy	25 000 $	1 an
Organizations and Individuals Interested in Elder Abuse	25 000 $	6 mois
Oshawa \Clarington Association for Community Living	66 200 $	1 an
People First of Kingston	50 000 $	3 ans
Portuguese Women 55+ Support Group of Ontario	25 000 $	10 mois
Queen Street Patients Council	146 600 $	2 ans
RAISE Home Support Service for the Elderly	50 000 $	2 ans
REENA	25 000 $	6 mois
Rotary Club of Whitby and The Whitby Seniors' Activity Centre	25 000 $	1 an
Somaliland Canadian Society of Metro Toronto	124 000 $	3 ans
Tapestry House	23 500 $	10 mois
Toronto Tamil Seniors Association	101 000 $	3 ans
Township of Osgoode Home Support Program	30 000 $	1 an
West Nipissing Association for Community Living	35 000 $	1 an
York Support Services Network	25 000 $	8 mois
MONTANT TOTAL DES SUBVENTIONS DE CONNEXIONS COMMUNAUTAIRES	**1 883 500 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DE CONNEXIONS COMMUNAUTAIRES	**27**	

SUBVENTIONS DE TU TE GROUILLES OU TU ROUILLES!

Organisme	Montant	Durée
A Place Called Home	7 000 $	9 mois
Buzz Français	10 000 $	1 an
Camp Maple Leaf Inc.	10 000 $	1 an
Canadian Tamil Youth Development Centre	10 000 $	8 mois
Central Canada Exhibition Association	10 000 $	3 mois
Central Neighbourhood House	10 000 $	1 an
Centre de santé communautaire de l'Estrie	6 000 $	1 an
Circle of Friends	10 000 $	5 mois
City of Nepean	7 000 $	6 mois
City of Mississauga	3 900 $	3 mois
CultureLink Settlement Services of Metropolitan Toronto	10 000 $	1 an
Durham Region Health Department	10 000 $	1 an
East Metro Youth Services	5 400 $	5 mois
Ernest C. Drury School for the Deaf	10 000 $	1 an
Family Services of Haliburton County Inc.	10 000 $	15 mois
FESFO	10 000 $	1 an
Haldimand-Norfolk Women's Services	7 200 $	10 mois
Historic Downtown Chatham Business Improvement Association	7 100 $	3 mois
Huron United Way	6 000 $	7 mois
In Kind Canada	6 400 $	18 mois
John Howard Society of Durham Region	10 000 $	1 an
Kenora Assembly of Resources	10 000 $	1 an
Kingsville Youth Association	5 600 $	1 an
Lakehead University	10 000 $	3 mois
Memorial Boys' and Girls' Club	10 000 $	7 mois
National Capital Alliance on Race Relations	10 000 $	3 mois
Niagara Centre for Independent Living	8 600 $	1 an
Nipissing First Nation Health Committee	8 000 $	1 an
North Bay Area Museum Society	8 300 $	4 mois
Onake Corporation	8 000 $	6 mois
Overbrook-Forbes Community Resource Centre	10 000 $	1 an
Pan Trinbago Steelband Association of Ontario	5 000 $	1 an
Patricia Centre For Children And Youth	10 000 $	1 an
Peterborough AIDS Resource Network	10 000 $	1 an
Pink Triangle Services (PTS)	10 000 $	1 an
Regent Park Focus Community Coalition Against Substance Abuse	10 000 $	1 an
Regroupement des Jeunes Filles Francophones de Toronto	9 000 $	8 mois
Salamander Theatre For Young Audiences	5 500 $	9 mois
Sathya Sai Baba Centre of Scarborough	5 000 $	9 mois
Shawanaga First Nation Ojibway Territory	10 000 $	1 an
Somerset West Community Health Centre	4 700 $	6 mois
South Essex Arts Association	6 800 $	10 mois
Square One Youth Centre	8 200 $	1 an

Subventions de Tu te grouilles ou Tu rouilles (suite)		
St. John's Rehabilitation Hospital Foundation	10 000 $	1 an
St. Stephen's Community House	10 000 $	1 an
Sunshine Polish Canadian Association - Aid for Needy Children	3 000 $	6 mois
Thames Valley Children's Centre	5 000 $	3 ans
The Corporation of the Town of Kapuskasing	10 000 $	1 an
The Duke of Edinburgh's Award	7 700 $	1 an
Toronto Association for Community Living	8 300 $	1 an
Town of Markham, Recreation Services Department	7 000 $	1 an
Township of Scugog	3 200 $	3 mois
Trinity Square Video	9 800 $	1 an
Vedic Samskriti Samiti (Centre for Ancient Indian Vedic and Vedantik Philosophy, Culture and Research	6 400 $	6 mois
Village of Bobcaygeon Parks and Recreation	10 000 $	4 mois
Village of Lakefield	7 300 $	1 an
York Region Neighbourhood Services Inc.	10 000 $	1 an
Youth Action Network	10 000 $	5 mois
Ajustements (subventions annulées ou modifiées)	2 300 $	
MONTANT TOTAL DES SUBVENTIONS DE TU TE GROUILLES OU TU ROUILLES	**478 700 $**	
NOMBRE TOTAL DE SUBVENTIONS DE TU TE GROUILLES OU TU ROUILLES	**58**	

Lauréats des Prix d'entraide communautaire de 1999

Rayside-Balfour
Sudbury, Ontario

Les cantons de Rayside et de Balfour ont été créés en 1890 et 1891, en tant que secteurs d'exploitation forestière et halte ferroviaire. Du début des années 1900 jusqu'en 1960, de nombreuses familles se sont établies sur des terres faisant de la région un centre agricole important devenu célèbre pour sa culture de la pomme de terre.

En 1972, en vertu de la Loi sur la municipalité régionale de Sudbury, les municipalités d'Azilda et de Chelmsford ont été fusionnées pour créer la municipalité de Rayside-Balfour. Rayside-Balfour a une population de 16 050 habitants et, avec une proportion de 63 p. 100 de francophones, elle fait fièrement partie des communautés francophones de l'Ontario. L'histoire franco-ontarienne est une source de fierté pour cette communauté.

Comme de nombreuses autres petites communautés du Nord, celle de Rayside-Balfour est toujours confrontée à des difficultés économiques et sociales. À l'automne 1993 et au printemps 1994 des réunions communautaires ont permis d'élaborer des principes et des objectifs communs en matière de développement. Dans une région sans usine, une communauté doit faire preuve d'innovation pour créer la richesse, elle a donc pris l'engagement de faire preuve de créativité en matière de croissance économique. La communauté a aussi déterminé les priorités concernant les services de santé et les services sociaux, la gestion de l'environnement, ainsi que la sécurité et la viabilité de la municipalité.

Sous l'initiative de comités de bénévoles, la communauté de Rayside-Balfour a réussi à surmonter les problèmes et à trouver des solutions convenant à toutes les générations et à tous les secteurs de la communauté. Deux de ces réussites sont le Centre Trillium et le Centre des jeunes.

Ces dernières années, Rayside-Balfour s'est retrouvée avec une école secondaire vacante de 118 000 p2 et un trou dans sa stratégie de création d'emplois. La communauté a impressionné en transformant ces installations pour en faire le Centre Trillium, un moteur économique qui a contribué à la création d'un collège de police, un centre de formation industrielle, un centre national de boxe, un centre de conditionnement physique et un centre de conférences disposant d'unités de logement sur place.

Le Centre des jeunes est une nouvelle installation appartenant à la municipalité et administrée par le Réseau action-jeunesse et le Conseil des jeunes et dont le financement n'a exigé aucune aide financière gouvernementale. Le centre a ouvert ses portes en juin 1998 et il sert de lieu de rencontre où les jeunes peuvent jouer au ping-pong, faire de la natation, se divertir et regarder des vidéos. Le parc Côté permet de pratiquer des sports de plein air, comme le basket-ball, le tennis et le fast-ball, et il comprend aussi un aréna.

Cette communauté a adopté six symboles pour illustrer les valeurs communautaires de la nature, la famille, la spiritualité, l'agriculture, l'exploitation minière et le transport ferroviaire. Ces symboles font partie de l'affichage communautaire. Grâce à une structure communautaire saine constituée de comités et de groupes de travail, la population de Rayside-Balfour a mis en œuvre, avec fierté et assurance, un plan d'action communautaire en collaboration avec l'administration municipale.

Les Premières nations de Rainy River
Rapides Manitou

En 1873, sept Premières nations ont signé un traité avec le gouvernement du Canada. Celles-ci ont formé par la suite les Premières nations de Rainy River.

Situées dans le Nord-Ouest de l'Ontario, entre Rainy River et Lake of the Woods, les Premières nations de Rainy River comptent 737 membres inscrits, dont 253 habitent la réserve. La philosophie des Premières nations consiste à assurer la participation des membres à toutes les activités. Les membres choisissent le chef et les conseillers, qui à leur tour comptent sur le conseil des aînés pour fournir des conseils et une orientation au sujet de la planification à long terme et pour veiller à ce que les intérêts de la communauté soient fidèles à sa culture et à son patrimoine.

Des réunions mensuelles ont lieu pour donner l'occasion aux membres d'exprimer leurs préoccupations et de conseiller le conseil. Les membres participent activement au développement communautaire et aux efforts visant à atteindre l'autonomie économique. Un bulletin d'information bimensuel est distribué pour informer les membres.

Il y a 30 ans, la réserve était en mauvais état : toxicomanie et alcoolisme, chômage, très mauvaise santé et effritement de la vie spirituelle. Des mesures ont été prises pour créer une base économique. Les projets de développement économique comprenaient deux initiatives hors réserve dans lesquelles la réserve était copropriétaire : le Red Dog Inn et le Scenic River Mall et deux entreprises sur la réserve, Manitou Forest Products et Littlefork Ojibway Window Company, qui fabrique des fenêtres en PCV sur demande.

Pour protéger l'environnement, les Premières nations de Rainy River veulent établir le plus grand nombre possible de partenariats avec des entreprises, l'administration municipale et les gouvernements fédéral et provincial parce qu'elles estiment que la protection de l'environnement est la responsabilité de tout le monde. La communauté a mis sur pied le Rainy River Watershed Program, qui vise à surveiller l'état de la rivière et de la faune qui l'entoure.

La réussite la plus éclatante des Premières nations de Rainy River est le Manitou Fish Hatchery. D'abord créée en 1992 comme un centre de recherche sur l'esturgeon, l'écloserie a été adaptée aux opérations commerciales en 1996 afin de faire l'élevage de l'esturgeon. En décembre 1997, l'écloserie a relâché dans la rivière 50 esturgeons de quatre ans pour symboliser la réussite du projet d'élevage de l'esturgeon.

Depuis les 20 dernières années, les Premières nations veulent créer un centre culturel et des installations touristiques de calibre international. En 1999, le Kay-Nah-Chi-Wah-Nung Historical Centre ouvrira ses portes. Ce nouveau projet culturel mettra en lumière l'histoire du peuple ojibway dans la région de Rainy River.

Roebuck Educational Recreational Association

Roebuck, Ontario

Roebuck est un hameau de 200 résidents situé à moins d'une heure de route d'Ottawa, dans le Sud-Est de l'Ontario. Vers le milieu des années 1800, les loyalistes de l'Empire-Uni sont arrivés à Roebuck, qui fut auparavant le site d'un village autochtone. La communauté compte encore nombre de leurs descendants.

Les fermes laitières qui parsemaient autrefois le paysage de cette communauté rurale ont été remplacées par quelques grandes exploitations agricoles et l'économie locale dépend des emplois disponibles dans les centres urbains et industriels des environs. La vie communautaire tourne autour du magasin général, de l'église et de la salle communautaire. Ces lieux de rencontre, formels et informels, sont devenus les points d'appui de la vision et de l'esprit de la communauté.

Le terrain de base-ball et la salle des loisirs voisines sont des installations importantes pour cette communauté et les communautés voisines. Roebuck a commencé à planifier l'aménagement d'une salle communautaire il y a plus de 30 ans lorsqu'une subvention du Centenaire a été octroyée pour l'achat d'un terrain de cinq acres. Pour leur part, les résidents ont recueilli plus de 100 000 $. La salle communautaire de Roebuck a ouvert ses portes en 1975. Cette même année, la Roebuck Educational Recreational Association a été constituée pour assurer la gestion de la salle, du terrain de base-ball et du terrain de jeux voisins, et pour planifier le développement futur.

De nos jours, la salle est utilisée par un large éventail d'organismes communautaires, récents et anciens, qui contribuent à préserver l'esprit de cette petite communauté. Le Women's Institute, fondé en 1926 et toujours très actif, se réunit dans cette salle, tout comme l'association des personnes âgées. On y présente aussi des ateliers, des conférences et des séminaires portant notamment sur la prévention des incendies, les premiers soins, l'amélioration du sol et de la culture et l'apiculture. Les jeunes de la localité participent aux danses communautaires et utilisent beaucoup le terrain de jeux, le parc et la patinoire extérieure.

La vie sociale de Roebuck est si dynamique qu'elle attire des gens des communautés voisines de Prescott et Seeley's Bay, et même d'Ottawa et de Kingston. La salle est aussi désignée comme un abri d'urgence pour l'école publique d'une communauté voisine et elle a été utilisée durant la tempête de verglas de janvier 1998. Pendant neuf jours, les résidents se sont servis de la salle communautaire pour prendre leurs repas, obtenir de l'eau et bénéficier d'un abri chauffé.

La réussite de la communauté est une source d'inspiration pour les autres communautés. La municipalité de Fitzroy Harbour, située de l'autre côté d'Ottawa, possède maintenant sa propre salle communautaire, grâce à l'exemple donné par Roebuck.

La Première Nation des Six Nations de la rivière Grand

Établies sur les rives de la rivière Grand, dans le Sud de l'Ontario, la réserve des Six nations de la rivière Grand est la plus populeuse au Canada avec 10 186 habitants. Les Six nations de la rivière Grand sont composées des Premières nations mohawk, oneida, onondaga, cayuga, seneca, tuscarora et delaware.

Tout comme de nombreuses autres Premières nations, les Six nations de la rivière Grand ont éprouvé des difficultés en raison de leur isolement culturel et politique. Le maintien de leurs coutumes, de leurs traditions et de leur langue a constitué le défi le plus important, tant au niveau individuel que collectif.

Les Six nations de la rivière Grand ont une longue tradition de collaboration pour le mieux être de la communauté. Il y a près de 900 ans, ces nations hotinonsonnis, ou iroquoises, se sont regroupées en une confédération désignée sous le nom de Grande loi de la paix, et dont le seul but consistait à promouvoir et à maintenir la paix.

Ces nations ont réussi à maintenir leur langue grâce à des programmes d'immersion et des cours informels dirigés par des membres de la communauté. La pratique religieuse est aussi relativement diversifiée. Certains résidents observent la Grande loi de la paix et participent aux cérémonies traditionnelles, tandis que d'autres sont membres des églises baptistes, anglicanes ou protestantes.

Le bénévolat est une assise importante du développement et de la viabilité de la communauté des Six nations et il est au coeur des activités des conseils et des comités de la communauté. Les bénévoles offrent leurs services à la bibliothèque des Six nations, aux services du tourisme, des parcs et des loisirs, aux services spéciaux, au conseil d'administration de l'école polytechnique des Six nations, au centre d'hébergement Ganohkwasra, pour les femmes, les hommes et la famille, à la résidence pour personnes âgées Iroquois Lodge, de même qu'aux comités de parents d'élèves et d'enseignantes et d'enseignants de cinq écoles élémentaires.

Les Six nations de la rivière Grand protègent l'environnement parce qu'elles croient que la Terre mère est un cadeau qui nous procure la nourriture, les vêtements, l'hébergement et les médicaments. La volonté de la communauté de protéger l'environnement a conduit à la ratification d'une **entente sur la notification relative au développement de la rivière Grand**. Cette entente prévoit qu'en cas d'un développement fédéral, provincial ou municipal le long de la rivière, chaque communauté en sera informée.

La Communauté Théâtrale Franco-Ontarienne (The Franco-Ontarian Theatre Community)

Pendant de nombreuses années, les compagnies théâtrales francophones de l'Ontario se sont données beaucoup de mal pour répondre aux besoins des petites communautés francophones dispersées partout dans la province. Les diverses compagnies avaient beaucoup de difficultés à trouver des fonds, à financer de nouvelles pièces, à monter des productions et à maintenir leur présence publique. Ces difficultés ont paralysé la croissance des compagnies sur les plans financier, artistique et culturel.

Pour résoudre ces problèmes, un groupe d'artistes partageant une vision commune se sont regroupés pour créer «La communauté théâtrale franco-ontarienne». La première étape a consisté à mettre sur pied un organisme central pouvant relier les compagnies théâtrales de langue française de la province. Ceci a permis aux professionnels et aux amateurs de partager leurs ressources, leurs idées et leurs compétences, et a contribué à mettre davantage en lumière le théâtre franco-ontarien .

Dès le début, la communauté a constaté, que pour réussir, elle devait accroître et maintenir la sensibilisation du public à l'égard de la dimension culturelle du théâtre de langue française. Une façon d'y parvenir a été d'accroître la participation des élèves de langue française aux activités théâtrales. Des troupes itinérantes ont été mises sur pied, et des ateliers et du matériel éducatif ont été créés. Ainsi, les élèves ont eu non seulement la chance de découvrir le théâtre et la culture de langue française, mais ils ont été invités et encouragés à devenir des participants.

Aujourd'hui, La communauté théâtrale franco-ontarienne est la pierre angulaire de la communauté artistique et culturelle de l'Ontario français. La communauté, qui regroupe 10 compagnies théâtrales professionnelles, 40 compagnies communautaires, 30 groupes éducatifs et 150 artistes à la pige démontre bien le rôle que les arts peuvent jouer en vue d'aider une communauté à se définir et à sauvegarder son identité.

Le festival de théâtre communautaire franco-ontarien est une des plus importantes réalisations de La communauté. Tous les deux ans, le groupe collabore avec des compagnies locales pour mettre sur pied un festival de théâtre franco-ontarien dans diverses régions de la province. L'année dernière, le deuxième festival s'est déroulé à Kapuskasing et celui de l'an prochain se tiendra dans le Sud de l'Ontario.

La communauté présente également un festival de théâtre franco-ontarien à l'intention des étudiantes et étudiants. L'année dernière, plus de 300 étudiantes et étudiants de Sudbury ont participé au festival. Cette année, les étudiantes et étudiants de Mississauga ont assisté à 15 spectacles différents en quatre jours.

CONSEIL D'ADMINISTRATION
DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Au 31 mars 2000

	Début du mandat	Fin du mandat
Robert G. Power, président	8 avril 1998	AGA 2001
Linda Cupido, vice-présidente	24 avril 1997	AGA 2000
Robert Speck, trésorier	24 avril 1997	AGA 2000
Paul Ayotte	24 avril 1997	AGA 2000
George Burton	8 avril 1998	AGA 2001
Vincent Ching	8 avril 1998	AGA 2001
Donna Gilhooly	17 mars 1999	AGA 2001
Jean-François Gratton	17 mars 1999	AGA 2001
Lois Harte-Maxwell	17 mars 1999	AGA 2001
Bahadur Madhani	29 avril 1999	AGA 2002
Paul McCabe	8 avril 1998	AGA 2001
Govin Misir	24 avril 1997	AGA 2000
Margaret Munnoch	14 avril 1998	AGA 2001
Frank J. Paznar	8 avril 1998	AGA 2001
Robert Peacock	24 avril 1997	AGA 2000
Robert L. Sampson	14 avril 1998	AGA 2001
William Steele	24 avril 1997	AGA 2000
Constance Sugiyama	24 avril 1997	AGA 2000
Linda Thom	14 avril 1998	AGA 2001
Donna Vendramin	8 avril 1998	AGA 2001
Jan Westcott	14 avril 1998	AGA 2001

MEMBRES DES ÉQUIPES D'ÉVALUATION DES DEMANDES DE SUBVENTION

	Début du mandat	Fin du mandat
1. Nord-Ouest		
Dusty Miller, président	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Michelle Alderton	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Jean Armstrong	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Murray L. Becotte	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Georges Blanc	2 fév. 1999	2 fév. 2002
Allan H. Buchan	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Darren Chisholm	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Levina A. Collins	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Kim Harder	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Kenneth Koprowski	3 fév. 1999	2 fév. 2003
Sheila McMahon	18 déc. 1998	17 déc. 2000 (a démissionné)
John D. Saunders	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Mavis E. Strain	18 déc. 1998	17 déc. 2002
André G. Tardiff	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Glen W. Treftlin	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Dennis S. Witherspoon	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Glenn R. Witherspoon	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Laura Wynn	18 déc. 1998	17 déc. 2001
2. Algoma, Cochrane, Manitoulin, Sudbury		
J. Douglas Lawson, président	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Lou L. Bozzer	18 déc. 1998	17 déc. 1999
Paul J. Christian	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Ron Chrysler	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Peter Colbert	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Rolly Coté	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Mary E. Dawson	30 mars 1999	29 mars 2002
Gloria E. Fischer	18 déc. 1998	17 déc. 2000

Bonnie C. Foster	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Paul R. Gaudreau	18 déc. 1998	17 déc. 1999
Lorraine R.M. Gisborn	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Irma K. Hill-Behnke	18 déc. 1998	17 déc. 2000
John B. Hill	18 déc. 1998	17 déc. 1999 (a démissionné)
Lisa Kivinen	18 déc. 1998	17 déc. 2001
James L. McBane Sr.	29 avril 1999	28 juillet 2002
Jeanna A. Miller	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Tom Mills	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Jean-Pierre Ouellette	17 fév. 1999	16 fév. 2001
Urgel Rhéaume	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Dennis Sabourin	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Alex Solomon	17 fév. 1999	16 fév. 2002
Grant E. Southwell	18 déc. 1998	17 déc. 1999
Harry Vanderweerden	2 fév. 1999	2 fév. 2003
Mila Wong	18 déc. 1998	17 déc. 2002

3. Muskoka, Nipissing, Parry Sound, Timiskaming

Stuart Kidd, président	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Ambrose Adam	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Michael Barnes	18 déc. 1998	17 déc. 1999 (a démissionné)
Wayne Belter	10 mai 2000	9 mai 2003
Nancy Birtch	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Wayne Cormier	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Linda Côté	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Paul Davidson	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Martha Dion	18 déc. 1998	17 déc. 2001 (a démissionné)
Bernard Goldfarb	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Mabel Hillman	3 fév. 1999	2 fév. 2001
William Kitts	3 fév. 1999	2 fév. 2000
Pauline D. Lafrenière	17 fév. 1999	16 fév. 2000 (a démissionné)
Thomas McClelland	3 fév. 1999	2 fév. 2000
D. Jean McDermott	3 fév. 1999	2 fév. 2002

Art Osburn	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Ray Pavlove	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Shirley E. Priolo	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Elgin Schneider	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Kathleen Scott	17 mars 1999	16 mars 2001
Malcolm Scott	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Kathleen Smylie	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Cyndi L. Stockman	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Kenneth Veitch	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Susan E. West-Spinney	18 déc. 1998	17 déc. 2002

4. Champlain

Gérald Trottier, président	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Lucien Berniquez	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Roland Bissonnette	13 janv. 1999	12 janv. 2000
Albert Bourdeau	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Ronald Drouin	13 janv. 1999	12 janv. 2003
François Dugal	2 déc. 1999	1er déc. 2000
Paul Fitzgerald	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Beth Graham	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Patti Guy	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Gilbert Héroux	3 fév. 1999	2 fév. 2001 (a démissionné)
Khal Ishraki	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Keith Jodoin	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Alice Koekkoek	13 janv. 1999	12 janv. 2001 (a démissionné)
Vicky Two-Axe Kohoko	13 janv. 1999	12 janv. 2001 (a démissionné)
Kevin MacDonald	3 fév. 1999	2 fév. 2001 (a démissionné)
Helen MacLeod	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Campbell McKie	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Ronald Mulligan	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Tom O'Neill	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Marcel Ranger	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Shari Ritter	13 janv. 1999	12 janv. 2000 (a démissionné)
Darrel Ryan	3 fév. 1999	2 fév. 2000
Nina Sullivan	15 déc. 1999	14 déc. 2002

Barbara Symington	2 fév. 1999	3 fév. 2000
Diane M. Thompson	23 mai 2000	22 mai 2003
Grant Wheeler	17 fév. 1999	16 fév. 2001
Dolores M. Wojtyna	3 fév. 1999	2 fév. 2002

5. Quinte, Kingston, Rideau

William L. Thake, président	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Paul Beaudry	15 déc. 1999	14 déc. 2002
Bryce Bell	15 déc. 1999	14 déc. 2000
Bernard F. Brennan	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Wendi Code	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Lois Crate	3 fév. 1999	2 fév. 2000
Douglas T. Crosbie	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Marilyn L. Dowie	18 déc. 1998	17 déc. 1999
Jean Edwards	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Donald Fowler	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Peter Galvin	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Patricia M. Griffen	17 mars 1999	16 mars 2002
Gordon Hobbs	13 janv. 1999	12 janv. 2000
Donald Maracle	18 déc. 1998	17 déc. 1999 (a démissionné)
Winston McLellan	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Murray Metcalfe	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Carolyn J. Miller	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Larry R. Morris	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Arthur J. Quartermain	3 fév. 1999	2 fév. 2001 (a démissionné)
Regina Rosen	13 janv. 1999	12 janv. 2000
Norman M. Sheasby	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Maurice D. Smith	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Barbara Snyder	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Ross Trant	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Jim Watson	18 déc. 1998	17 déc. 1999
Harold A. Wilson	18 déc. 1998	17 déc. 1999 (a démissionné)

6. Grand River

Melodie Daboll, présidente	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Colleen Armstrong	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Nina Burnham	13 janv. 1999	12 janv. 2002
J. Robert Gerrie	13 janv. 1999	12 janv. 2000
Lynne Hagen	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Trudy Jones	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Orreilia Kay Kirby	13 janv. 1999	12 janv. 2003
David T. Lane	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Arthur Loughton	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Sheri MacDonald	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Beverley Gail McCall	16 mars 2000	15 mars 2003
Charles Muldoon	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Helen B. Mulligan	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Sarah Munroe	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Gerrie Randall	13 janv. 1999	12 janv. 2000
Josephine Reid	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Stanley J. Reid	16 mars 2000	15 mars 2003
Beverly Richert	3 fév. 1999	2 fév. 2000
Frank Riewald	3 fév. 1999	2 fév. 2002
David Rushton	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Barbara Travale	23 mai 2000	22 mai 2003

7. Waterloo, Wellington, Dufferin

Ray W. Ward, président	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Dorothy Angel	18 déc. 1998	15 déc. 2001
Bruce J.T. Barton	16 déc. 1998	15 déc. 2000
Marjorie Carroll	16 déc. 1998	15 déc. 2001
Kaarina Dillabough	16 déc. 1998	15 déc. 2000
Marilyn R. Dippell	16 déc. 1998	15 déc. 2000
James R. Gibbons	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Lynn Gibson	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Brian Horner	16 déc. 1998	15 déc. 2001
Alison Jackson	16 déc. 1998	15 déc. 2001
Owen E. Lackenbauer	16 déc. 1998	15 déc. 1999
Joanna L. Maund	16 déc. 1998	15 déc. 2001

Wayne Maycock	30 mars 1999	29 mars 2001
Fiona M. McCrea	16 déc. 1998	15 déc. 2001
Kenneth Porter	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Harry Quartel	16 déc. 1998	15 déc. 2000
Katherine Vanderlaan	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Hajra Wilson	16 déc. 1998	15 déc. 2000

8. Hamilton-Wentworth

John Ernest MacRae, président	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Glen C. Agro	3 fév. 1999	2 fév. 2003
Les Blunt	13 janv. 1999	12 janv. 2000 (a démissionné)
Philip Bradley	30 déc. 1999	29 déc. 2002
Lena De Oliveira Aggus	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Paul J. Donoghue	3 fév. 1999	2 fév. 2002 (a démissionné)
Frances Dougherty	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Ken Griffith	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Kenneth Murray Hall	30 déc. 1999	29 déc. 2002
Stanley Jaskot	30 déc. 1999	29 déc. 2002
Sylvia Kajiura	3 fév. 1999	2 fév. 2003
Carolyn Kovacs	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Cheryl De Merchant Lafreniere	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Philip Leon	3 fév. 1999	2 fév. 2001
William McCulloch	17 fév. 1999	16 fév. 2003
Robert B. Moulden	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Judi M. Partridge	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Marie Robbins	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Dorothy J. Sager	13 janv. 1999	12 janv. 2000 (a démissionné)
Leslie Standen	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Liz C. Weaver	3 fév. 1999	2 fév. 2001

9. Niagara

Barry Willer, Chair	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Peter T. Banwell	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Spencer Childs	3 fév. 1999	2 fév. 2001

Denise d'Entremont	16 mars 2000	15 mars 2003
Barbara Fraser	13 janv. 1999	12 janv. 2003
James Gillap	13 janv. 1999	12 janv. 2003
John Gordon Jr.	13 janv. 1999	12 janv. 2002 (a démissionné)
James R. Grieve	10 mars 2000	9 mars 2003
Colleen Hardie	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Brian Hutchings	2 déc. 1999	1er déc. 2002
Donald G. Johnston	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Donald W. Johnstone	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Liz Palmieri	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Douglas Henry Rapelje	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Neal Roberts	13 janv. 1999	12 janv. 2002 (a démissionné)
Kelly Robson	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Chuck Smith	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Ira Schwartz	3 fév. 1999	2 fév. 2000 (a démissionné)
Annette F. Urlocker	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Bhavana A. Varma	13 janv. 1999	12 janv. 2001 (a démissionné)
Christine Whyte	13 janv. 1999	12 janv. 2001

10. Grey, Bruce, Huron, Perth

A. John Lawson, president	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Richard Beaney	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Kimberley Bilcke	16 fév. 2000	15 fév. 2002
Harry Brightwell	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Dale Carnegie	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Bill Chipchase	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Ellen M. Connelly	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Gloria Day	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Conny Detzler	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Rolf Friis	3 fév. 1999	2 fév. 2000
Jonathan M. Gaiser	18 déc. 1998	17 déc. 1999
Rick Hammond	3 fév. 1999	2 fév. 2003
James W. Hayter	13 janv. 1999	12 janv. 2000
Marilyn Hughes	6 mai 1999	5 mai 2001
Shirley Johnstone	13 janv. 1999	12 janv. 2003

Carol Lawrence	18 déc. 1998	17 déc. 1999
Bill McGrath	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Walter Edward McKenzie	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Michael Myatt	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Carl R. Noble	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Bob Pringle	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Gerald Rogers	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Thomas Ruff	18 déc. 1998	17 déc. 1999
Diane Shaw	(a démissionné)	
Harry Thede	13 janv. 1999	12 janv. 2000
Murray Thompson	13 janv. 1999	12 janv. 2001 (a démissionné)

11. Essex, Kent, Lambton

Gregory Aarssen, président	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Karen P. Boal	18 déc. 1998	17 déc. 2000
James J. Broderick	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Mary Alison Feniak	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Fran S. Funaro	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Peggy E. Golden	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Gale Hanki	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Jamie L. Henderson	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Edward J. Herbert	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Ramesh Jagoo	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Madeline Mahon	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Sally Maynard	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Rosemary McCleary	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Bert Rammelaere	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Peter B. Shillington	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Michael Ternovan	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Earl A. Woolaver	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Bonnie Young	18 déc. 1998	17 déc. 2002

12. Thames Valley

Marian Millman, présidente	18 déc. 1998	15 déc. 2000
Elaine D. Brown	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Wendy R. Dale	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Ronald Curtis Dawson	3 fév. 1999	2 fév. 2003
Nancy Elliott	19 avril 2000	18 avril 2003
Janet E. Ferguson	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Evelyn Harris-Williams	19 avril 2000	18 avril 2003
Nancy S. Hawkins	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Dianne M. Hodges	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Gerald H. Kleiman	19 avril 2000	18 avril 2003
Mary Lynne Knill	16 déc. 1998	15 déc. 1999
Helen S. LeFrank	16 déc. 1998	15 déc. 2000 (a démissionné)
Elizabeth A. Lessif	16 déc. 1998	15 déc. 2000
Gail D.G. MacKay	16 déc. 1998	15 déc. 2000
Alan Marr	16 déc. 1998	15 déc. 2000
Harry J. Mezenberg	16 déc. 1998	15 déc. 2001
Ken E. Monteith	18 déc. 1998	17 déc. 1999 (a démissionné)
Earl Shea	16 déc. 1998	15 déc. 2001
Patrick Unger	16 déc. 1998	15 déc. 2001 (a démissionné)
Mary E. Van Veen	17 fév. 1999	16 fév. 2000
Gail A. Yuzpe	16 déc. 1998	15 déc. 2000

13. Halton-Peel

Richard T. Bennett, président	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Kamal Akbarali	16 déc. 1998	15 déc. 2001
Joy Anderson	16 déc. 1998	15 déc. 2000
M. Douglas Brown	16 déc. 1998	1er déc. 2000
Nancy Domingos	16 fév. 2000	15 fév. 2003
Pat Duignan	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Steven Foster	30 mars 1999	29 mars 2003
Paula Gardner	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Harry C. Gregg	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Linda P. Lane	16 déc. 1998	15 déc. 2002
Hanna Losiak	16 déc. 1998	15 déc. 1999
Robert A. MacDermid	16 déc. 1998	15 déc. 2002

B. William Masson	3 fév. 1999	2 fév. 2002 (a démissionné)
Don Mitchell	16 déc. 1998	15 déc. 2001
Ross Moffat	16 déc. 1998	15 déc. 2000
Lou Mulligan	16 déc. 1998	15 déc. 2001
Adrienne Pearce	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Irene Slobodian	16 déc. 1998	15 déc. 2000
Keith J. Strong	13 janv. 1999	12 janv. 2002
Fran Wallace	16 déc. 1998	15 déc. 2000
Joan Winchell	16 déc. 1998	15 déc. 2001
Ruth Anne Winter	16 déc. 1998	15 déc. 2001 (a démissionné)

14. Simcoe-York

Anne Pegg, présidente	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Nancy A. Arnoldi	18 déc. 1998	17 déc. 2001 (a démissionné)
Peter W. Blakely	18 déc. 1998	17 déc. 2000
George Czerny	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Sandra Eckerman-Norton	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Don Evans	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Stewart M. Fisher	18 déc. 1998	17 déc. 1999 (a démissionné)
Anne Forfar	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Joseph Francoz	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Daniel Frustaglio	1er mars 2000	28 fév. 2003
Garry Gladstone	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Leta Hall	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Marilyn Holmstrom	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Lesley J. Kell von Braun	17 fév. 1999	16 fév. 2001
Les Kensit	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Fitz Matheson	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Louella Mathias	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Dunc McLaren	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Audrey E. Pickard	18 déc. 1998	17 déc. 1999
Verna C. Ross	18 déc. 1998	17 déc. 2001
John D. Trotter	19 avril 2000	18 avril 2003
Aubrey Zidenberg	13 janv. 1999	12 janv. 2001

15. Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge

Joyce Devonshire, présidente	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Marie Alger	18 déc. 1998	17 déc. 2000 (a démissionné)
Douglas Armstrong	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Diane Austin	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Isadore Black	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Donovan Leisk Brown	18 déc. 1998	17 déc. 1999
David Cook	6 mai 1999	5 mai 2002
Judy M. Currins	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Cheryl Elizabeth Curry	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Henry B. Downing	18 déc. 1998	17 déc. 1999
Glenn Hodge	16 mars 2000	15 mars 2003
Alan H. Hubbs	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Clair L. Irwin	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Susan Johnston	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Bev Kinsman	13 janv. 1999	12 janv. 2003
Leanne Lewis	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Patti Ley	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Reginald Edward McIntyre	13 janv. 1999	12 janv. 2000
Kirsten L. Monk	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Judy Moskaluk	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Joan Norris	18 déc. 1998	17 déc. 2000
William Nurse	18 déc. 1998	17 déc. 2001 (a démissionné)
Roy F. Polito	18 déc. 1998	17 déc. 1999 (a démissionné)
Sharon Stoughton-Craig	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Alan Strike	2 déc. 1999	1er déc. 2002
Barbara Truax	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Gerald Walker	18 déc. 1998	17 déc. 2000 (a démissionné)
Bruce L. Wright	19 avril 2000	18 avril 2003

16. Toronto

H. Donald Guthrie, président	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Theodora Dede Alexakis	13 janv. 1999	12 janv. 2000 (a démissionné)

Sandra Anstey	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Deborah A. Beatty	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Donna Biesenthal	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Connie Burnell	3 fév. 1999	2 fév. 2001
Peter Cullingford	3 fév. 1999	1er fév. 2002 (nomination révoquée)
Lawrence R. Dalton	19 avril 2000	18 avril 2003
Frances Dobbs	17 mars 1999	16 mars 2001
Montrose L. Emerson	13 janv. 1999	12 janv. 2001
Harry Floros	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Laura A. Furst	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Vim Kochhar	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Susan Kuczynski	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Grace P. K. Lau	3 fév. 1999	2 fév. 2002 (a démissionné)
Michael L. Lindsay	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Bruce A.H. McMinn	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Marilyn W. R. Mirabelli	18 déc. 1998	17 déc. 1999
Stephen D. Oikawa	18 déc. 1998	17 déc. 1999
Graham Orwin	18 déc. 1998	17 déc. 2000
Grace Palmer	3 fév. 1999	2 fév. 2002
Sydney Pimentel	3 fév. 1999	3 fév. 2002
Stuart Spanglett	18 déc. 1998	17 déc. 2001
Augustine Tang	18 déc. 1998	17 déc. 2002
Roman Woloszczuk	18 déc. 1998	17 déc. 2001

Rapport sur le rendement financier

- La Fondation Trillium de l'Ontario a reçu 100 millions de dollars du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs pour son programme de subventions communautaires et de subventions provinciales.

- De ce montant, 80,5 millions de dollars ont été alloués au programme de subventions communautaires et de subventions provinciales, 7,6 millions de dollars ont été consacrés aux opérations et environ 9,6 millions de dollars ont été reportés au budget de subventions de l'exercice 2000-2001.

- De plus, la Fondation a reçu du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs un montant supplémentaire de 3,5 millions de dollars pour l'octroi de subventions dans le cadre de ses programmes de partenariat (Connexions communautaires et Fonds Accès).

- Les revenus de placements se sont élevés à 5,1 millions de dollars.

- Au 31 mars 2000, les investissements de la Fondation s'élevaient à environ 79,8 millions de dollars, constitués principalement de bons du Trésor et d'acceptations bancaires. Ces fonds correspondent aux engagements pris en ce qui concerne le versement de subventions sur plusieurs années et qui sont investis dans le but de maximiser les revenus d'intérêt de la Fondation Trillium de l'Ontario. Les investissements sont faits conformément aux politiques de l'Office ontarien de financement.

- Les dépenses de fonctionnement de l'exercice se sont élevées à 7,6 millions de dollars, ce qui est considérablement moins que le budget approuvé. Ceci est surtout attribuable au délai dans l'embauche et au démarrage de programmes. On prévoit que pour le prochain exercice, les dépenses s'élèveront à environ 10 millions de dollars.

- À la fin de l'exercice, l'actif net accumulé s'élevait à 8,8 millions de dollars, dont 1,4 million de dollars investis dans des immobilisations et 7,4 millions de dollars sous forme d'actif sans restrictions. Les futurs revenus de placements provenant de l'actif sans restrictions serviront à couvrir les dépenses de fonctionnement de la Fondation, ce qui permettra d'augmenter les fonds consacrés aux subventions.

- Les bénévoles font une contribution importante aux activités de la Fondation Trillium. En raison de la difficulté à en évaluer la valeur monétaire, cette contribution n'est pas reflétée dans les états financiers.

- Des fonds peuvent être récupérés ou des futurs paiements peuvent être annulés lorsque certaines circonstances (comme les activités prévues ou les budgets) changent ou lorsque les conditions de la subvention ne sont pas respectés ou les objectifs visés ne sont pas atteints.

États Financiers

La Fondation Trillium de L'Ontario

31 mars 2000

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au conseil d'administration de
La Fondation Trillium de l'Ontario

Nous avons vérifié le bilan de **La Fondation Trillium de l'Ontario** au 31 mars 2000 et les états des résultats et de l'évolution des actifs nets accumulés et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 mars 2000 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada. Tel qu'il est requis par la Loi sur les personnes morales (Ontario), nous faisons rapport que, à notre avis, ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Ernst & Young s.r.l.

Toronto, Canada
le 28 avril 2000

Comptables agréés

La Fondation Trillium de l'Ontario

BILANS

Aux 31 mars

	2000 $	1999 $
ACTIF		
Encaisse	**864 198**	562 260
Intérêts courus et autres	**2 413 491**	808 297
Placements *[note 3]*	**79 839 766**	18 291 849
Immobilisations, net *[note 4]*	**1 436 053**	1 474 507
	84 553 508	21 136 913
PASSIF ET ACTIFS NETS		
Passif		
Créditeurs et charges à payer	**887 877**	692 113
Subventions à payer *[note 6 b)]*	**60 600 413**	14 920 734
Contributions reportées *[note 6 a)]*	**14 227 317**	4 475 144
Total du passif	**75 715 607**	20 087 991
Actifs nets *[note 7]*		
Investis dans les immobilisations	**1 436 053**	1 474 507
Actifs nets non affectés (déficit)	**7 401 848**	(425 585)
Actifs nets accumulés	**8 837 901**	1 048 922
	84 553 508	21 136 913

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du Conseil,

Robert G. Power
Président

Robert N. Speck
Trésorier

La Fondation Trillium de l'Ontario

ÉTATS DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS

Exercices terminés les 31 mars

	2000 $	1999 $
PRODUITS		
Fonds du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs de l'Ontario *[note 5]*	**93 747 827**	12 988 568
Subventions annulées ou recouvrées	**1 175 705**	525 797
Intérêts créditeurs	**5 095 111**	923 524
	100 018 643	14 437 889
CHARGES		
Subventions promises *[note 6]*	**84 529 100**	10 216 411
Activités courantes	**7 601 736**	4 308 413
Contributions autres que des subventions à la collectivité *[note 8]*	**98 828**	162 330
	92 229 664	14 687 154
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	7 788 979	(249 265)
Actifs nets accumulés au début de l'exercice	**1 048 922**	1 298 187
Actifs nets accumulés à la fin de l'exercice	**8 837 901**	1 048 922

Voir les notes afférentes aux états financiers.

La Fondation Trillium de l'Ontario

ÉTATS DES FLUX DE TRÉSORERIE

Exercices terminés les 31 mars

	2000 $	1999 $
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION ET ACTIVITÉS RELATIVES AUX SUBVENTIONS		
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	**7 788 979**	(249 265)
Ajouter l'élément hors caisse		
Amortissement des immobilisations	**470 578**	362 679
Variation nette des soldes hors caisse du fonds de roulement liés à l'exploitation	**54 022 422**	1 071 926
Rentrées nettes liées aux activités d'exploitation et aux activités relatives aux subventions	**62 281 979**	1 185 340
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Diminution (augmentation) nette des placements	**(61 547 917)**	429 499
Achat d'immobilisations	**(432 124)**	(1 146 680)
Sorites nettes liées aux activités d'investissement	**(61 980 041)**	(717 181)
Augmentation nette des liquidités au cours de l'exercice	**301 938**	468 159
Liquidités au début de l'exercice	**562 260**	94 101
Liquidités à la fin de l'exercice	**864 198**	562 260

Voir les notes afférentes aux états financiers.

La Fondation Trillium de l'Ontario

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 2000

1) OBJECTIF

La Fondation Trillium de l'Ontario («Trillium»), un organisme du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs de l'Ontario (le «ministère»), est soutenue financièrement par le gouvernement de l'Ontario. Trillium a entrepris ses activités à titre d'organisme sans lien de dépendance du gouvernement de l'Ontario le 23 août 1982 et a été constituée sans capital-actions en vertu des lois de l'Ontario selon des lettres patentes datées du 17 novembre 1982. L'objectif de Trillium consiste à collaborer avec des tiers afin d'effectuer des placements stratégiques et de créer des collectivités en bonne santé et viables où l'entraide est de mise.

2) PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les présents états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus au Canada appliqués dans le cadre des conventions comptables résumées ci-après :

Constatation des produits

Trillium suit la méthode du report pour comptabiliser les contributions, qui comprennent le financement accordé par le gouvernement. Les contributions non affectées sont constatées comme des produits lorsqu'elles sont reçues ou à recevoir, si le montant devant être reçu peut être évalué et le recouvrement assuré, et ce, de manière raisonnable. Les contributions externes non affectées sont reportées et constatées à titre de produits au cours de l'exercice où les charges connexes sont comptabilisées.

Placements

Les placements à court terme et les certificats de placement garanti sont comptabilisés au coût. Les obligations sont constatées au coût amorti.

Subventions

Les subventions sont comptabilisées à titre de charges au cours de l'exercice où le conseil d'administration approuve le paiement.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 2000

Immobilisations

Les immobilisations sont constatées au coût moins l'amortissement cumulé. L'amortissement est calculé de manière linéaire à l'aide des taux annuels suivants :

Mobilier et agencements	5 ans
Matériel informatique	3 ans
Logiciels	1 an
Améliorations locatives	sur la durée du bail

3) PLACEMENTS

a) Les placements consistent en ce qui suit :

	2000		1999	
	Coût	Valeur marchande	Coût	Valeur marchande
	$	$	$	$
Bons du Trésor	**60 259 187**	**60 259 187**	—	—
Acceptations bancaires	**15 580 580**	**15 580 580**	14 291 850	14 291 850
Gouvernement du Canada, 7,05 % échéant le 1er mai 2001	**3 999 999**	**3 984 257**	3 999 999	4 068 128
	79 839 766	**79 824 024**	18 291 849	18 359 978

Les bons du Trésor et acceptations bancaires viennent à échéance au cours des douze prochains mois et portent intérêt de 4,90 % à 6,03 %.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 2000

4) IMMOBILISATIONS

Les immobilisations consistent en ce qui suit :

	2000			1999		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
	$	$	$	$	$	$
Mobilier et agencements	**557 104**	**196 888**	**360 216**	434 409	97 736	336 673
Matériel informatique	**615 894**	**480 668**	**135 226**	463 182	300 822	162 360
Logiciels	**414 745**	**256 384**	**158 361**	263 096	170 676	92 420
Améliorations locatives	**997 899**	**215 649**	**782 250**	992 831	109 777	883 054
	2 585 642	**1 149 589**	**1 436 053**	2 153 518	679 011	1 474 507

5) FINANCEMENT ACCORDÉ PAR LE GOUVERNEMENT

a) En date du 1er avril 1999, Trillium a commencé à recevoir du financement du ministère pour un nouveau mandat qui sera exécuté par le biais de deux programmes : subventions au niveau communautaire et subventions à l'échelle de la province. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2000, Trillium a obtenu 100 millions de dollars en financement. De ce montant, 90 millions de dollars doivent être utilisés dans le cadre des deux programmes de subventions et ont été comptabilisés à titre de financement reçu en raison du renouvellement des contributions reportées *[note 6 a)]*. Le solde de 10 millions de dollars est disponible pour couvrir les autres charges et est comptabilisé en tant que produits dans les états des résultats et de l'évolution des actifs nets *[note 5 b)]*. Le financement a été comptabilisé comme suit :

	$
Subventions au niveau communautaire et subventions à l'échelle de la province	
Subventions promises	80 502 000
Subventions annulées ou recouvrées liées aux subventions approuvées après le 31 mars 1999	(152 525)
Produits comptabilisés	80 349 475
Contributions reportées *[note 6 a)]*	9 650 525
	90 000 000
Répartition des autres charges comptabilisées en tant que produits	10 000 000
	100 000 000

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 2000

Depuis avril 1996, Trillium a reçu du financement du ministère pour des programmes de partenariat qui comprennent le programme Connexions communautaires, le Fonds Accès et le programme Liaisons communautaires. Pour l'exercice terminé le 31 mars 2000, Trillium a obtenu 3 500 000 $ dans le cadre des programmes de partenariat. Ce montant a été comptabilisé à titre de financement reçu en raison du renouvellement des contributions reportées *[note 6 a)]*.

Le financement du gouvernement est assujetti à un protocole d'entente avec le ministère qui établi la façon dont les fonds doivent être investis et distribués.

b) Les produits provenant du ministère sont présentés comme suit dans les états des résultats et de l'évolution des actifs nets :

	2000 $	1999 $
Financement provenant des subventions promises		
Subventions au niveau communautaire et subventions à l'échelle de la province	**80 502 000**	—
Programmes de partenariat	**3 548 400**	1 029 596
Subventions annulées ou recouvrées liées aux subventions approuvées après le 31 mars 1999 pour les subventions au niveau communautaire et les subventions à l'échelle de la province	**(152 525)**	—
Subventions annulées ou recouvrées des programmes de partenariat	**(150 048)**	—
Répartitions des autres charges	**10 000 000**	11 958 972
	93 747 827	12 988 568

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 2000

6) CONTRIBUTIONS REPORTÉES ET SUBVENTIONS À PAYER

a) Les contributions reportées représentent le financement accordé par le ministère qui n'a pas encore été promis comme subventions. Le renouvellement des contributions reportées est comme suit :

	2000			1999
	Subventions au niveau communautaire et subventions à l'échelle de la province $	**Programmes de partenariat** $	**Total** $	**Total** $
Contributions reportées au début de l'exercice	—	4 475 144	4 475 144	1 504 740
Financement reçu *[note 5 a)]*	90 000 000	3 500 000	93 500 000	4 000 000
Subventions promises	(80 502 000)	(3 548 400)	(84 050 400)	(1 029 596)
Subventions annulées ou recouvrées liées aux subventions approuvées après le 31 mars 1999	152 525	—	152 525	—
Subventions annulées ou recouvrées	—	150 048	150 048	—
Contributions reportées à la fin de l'exercice	9 650 525	4 576 792	14 227 317	4 475 144

b) Lorsque Trillium promet la distribution d'une subvention, celle-ci est comptabilisée comme subvention à payer. Les subventions promises qui ne sont pas encore distribuées sont à payer, à la réception des fonds par Trillium et si les bénéficiaires satisfont à certains critères de rendement. Le renouvellement des subventions payables est comme suit :

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 2000

	2000 $	1999 $
Subventions promises		
Subventions au niveau communautaire et subventions à l'échelle de la province	**80 502 000**	—
Programmes de partenariat	**3 548 400**	1 029 596
Divers	**478 700**	9 186 815
	84 529 100	10 216 411
Subventions annulées	**(1 120 300)**	(525 797)
Subventions payées	**(37 729 121)**	(11 844 900)
Variation nette des subventions à payer	**45 679 679**	(2 154 286)
Subventions à payer au début de l'exercice	**14 920 734**	17 075 020
Subventions à payer à la fin de l'exercice	**60 600 413**	14 920 735

Subventions à payer à divers organismes au cours des exercices terminés les 31 mars :

	$
2001	37 511 413
2002	15 959 600
2003	5 740 300
2004	1 240 400
2005	148 700
	60 600 413

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 2000

7) ACTIFS NETS

Les variations des composantes des actifs nets sont comme suit :

	2000			1999
	Actifs nets non affectés $	Investis dans des immobilisations $	Total $	Total $
Actifs nets au début de l'exercice	(425 585)	1 474 507	1 048 922	1 298 187
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	8 259 557	(470 578)	7 788 979	(249 265)
Achat d'immobilisations	(432 124)	432 124	—	—
Actifs nets à la fin de l'exercice	7 401 848	1 436 053	8 837 901	1 048 922

8) CONTRIBUTIONS AUTRES QUE DES SUBVENTIONS À LA COLLECTIVITÉ

Les contributions autres que des subventions à la collectivité constituent des activités de bienfaisance autres que des subventions, comme des partenariats avec d'autres organismes, des projets mis en œuvre par Trillium et une aide technique aux organismes communautaires. Les coûts présentés à titre de contributions de bienfaisance autres que des subventions représentent les frais des activités courantes.

	2000 $	1999 $
Projets de recherche - Profils de la collectivité	50 000	—
Projets de recherche - Évaluations des subventions	—	39 700
Production vidéo pour les subventions aux jeunes	—	25 800
Production du rapport «Créer des communautés d'entraide»	—	4 800
Production du rapport de la série «Livre blanc»	—	11 900
Diverses contributions de bienfaisance autres que des subventions	48 828	80 130
	98 828	162 330

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 2000

9) ENGAGEMENT

a) Trillium a fourni une lettre de crédit de 360 000 $ à son propriétaire à titre de soutien de ses obligations en vertu du contrat de location à ses nouveaux locaux. Aucun montant n'a été prélevé au 31 mars 2000.

b) Les loyers annuels minimum futurs au titre des contrats de location-exploitation des locaux se terminant en 2008, déduction faite des recouvrements de 36 295 $ des sous-locataires, sont comme suit :

	$
2001	152 706
2002	140 003
2003	148 762
2004	245 113
2005 et par la suite	960 026

10) ÉTATS FINANCIERS COMPARATIFS

Les états financiers comparatifs ont été reclassés par rapport aux états présentés précédemment afin qu'ils soient conformes à la présentation adoptée pour 1999.